

MULTI-UNIT CHARGER

USER GUIDE



en-US

es-LA

pt-BR

zh-CN

ja-JP

de-DE

es-ES

fr-FR

it-IT

ru-RU

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

SAVE THESE INSTRUCTIONS

This document contains important safety and operating instructions. Please read these instructions carefully and save them for future reference.

Before using the battery charger, read all the instructions and cautionary markings on (1) the charger, (2) the battery, and (3) on the radio using the battery.

WARNINGS



WARNING

1. To reduce risk of injury, charge only the rechargeable Motorola Solutions authorized batteries listed in Table 1 and 2. Other batteries may explode, causing personal injury and damage.
2. Use of accessories not recommended by Motorola Solutions may result in risk of fire, electric shock, or injury.
3. To reduce risk of damage to the electric plug and cord, pull the plug rather than the cord when disconnecting the charger.
4. An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of an improper extension cord could result in risk of fire and electric shock. If an extension cord must be used, make sure that the cord size is 18 AWG for lengths up to 100 feet (30.48 m), and 16 AWG for lengths up to 150 feet (45.72 m).
5. To reduce risk of fire, electric shock, or injury, do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way. Take it to a qualified Motorola Solutions service representative.
6. To reduce risk of electric shock, unplug the charger from the AC outlet prior to changing charging pocket and before attempting any maintenance or cleaning.
7. This is a Class A product. In a domestic environment, this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

Multi-Unit Charger Spare Parts

Description	Part Number
Wall mount bracket	NNTN6844
Charging Pocket (CP150/CP200/CP200d/CP040/ CP140/CP160/CP180/CP340/CP360/CP380/DEP450/ DP1400/EP450/GP3188/GP3688/GP3189/GP3689/ PR400/XiR P3688 Series batteries)	NNTN8460
Charging Pocket (CP185/CP1300/CP1600/CP1660/ EP350/P160/P180/P260/P280 Series batteries)	NNTN8461
Locating Rail (Insert) (for CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR Commercial Radios/Batteries only)	1589451G01

Power Cords

Plug Type	Part Number
US	3004209T04
Euro	3004209T01
UK	3004209T02
Australia/New Zealand	3004209T07
Argentina	3004209T08
Korea	3004209T13
Brazil	3004209T16
Japan	3004209T15
China	3004209T14

OPERATIONAL SAFETY GUIDELINES

- Turn radio off when charging battery.
- This equipment is not suitable for outdoor use. Use only in dry locations/conditions.
- Connect equipment only to an appropriately fused and wired supply of the correct voltage (as specified on the product).
- Disconnect from line voltage by removing the main plug from the outlet.
- The equipment shall be connected to a nearby and easily accessible socket outlet.
- For equipments using fuses, replacements must comply with the type and rating specified in the equipment instructions.

- Maximum ambient temperature around the power supply equipment must not exceed 40 °C (104 °F).
- Make sure the cord is located where it will not be stepped on, tripped over, or subjected to water, damage, or stress.
- This **Multi-Unit Charger** utilizes wall mount unit **NNTN6844**.

MOTOROLA SOLUTIONS AUTHORIZED BATTERIES

The following tables list batteries that can be used with the specific subscriber radios identified in the table titles.

Table 1: Batteries for CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR Commercial Series Radios

Kit (part) Number	Battery Chemistry/Description	Battery Type	Charging Pocket
NNTN4496_	NiCD Battery, 1100 mAh	Standard	NNTN8460_
NNTN4497_	Li-Ion Battery, 1800 mAh	Standard	
NNTN4970_	Li-Ion Battery, 1600 mAh	Slim	
NNTN4851_	NiMH Battery, 1400 mAh	Standard	
NNTN4852_	NiMH Battery, 1300 mAh, FM	Slim	
PMNN4251_	NiMH Battery, 1400 mAh, CE-LPS	Standard	
PMNN4252_	NiMH Battery, 1300 mAh, FM, CE-LPS	Standard	
PMNN4253_	Li-Ion Battery, 1600 mAh, CE-LPS	Slim	
PMNN4254_	Li-Ion Battery, 1800 mAh, CE-LPS	Standard	
PMNN4256_	NiCd Battery, 980 mAh, CE-LPS	Standard	
PMNN4258_	Li-Ion Battery, 2900mAh, CE-LPS	Standard	
PMNN4259_	Li-Ion Battery, 2075mAh, CE-LPS	Standard	
PMNN4072_	NiMH Mag One Battery	Slim	
PMNN4098_	NiMH Battery, 1400 mAh	Standard	
PMNN4450_	Li-Ion Battery, 2800 mAh, 2900T	Standard	
PMNN4458_	Li-Ion Mag One Battery, 2050 mAh, 2075T	Standard	

Table 2: Batteries for CP/EP/P Commercial Series Radios

Kit (part) Number	Battery Chemistry/Description	Charging Pocket
PMNN4080_	Li-Ion Hi-Cap Battery, 2150 mAh	NNTN8461_
PMNN4081_	Li-Ion Battery, 1500 mAh	
PMNN4082_	NiMH Battery, 1300 mAh	
PMNN4092_	NiMH Battery, 1300 mAh	
PMNN4404_RT	Li-Ion Red Battery, 1500 mAh	

AUTHORIZED POWER CORDS

This charger is designed for use in 100 VAC to 240 VAC, 50/60 Hz applications and uses the following Motorola Solutions power cords.

Table 3: Authorized Power Cords

Plug Type	Charger Kit		Power Cord
	CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR Commercial Radio Battery Charger	CP/EP/P Commercial Radio Battery Charger	
US/NA	PMLN6588	PMLN6597	3004209T04
Euro	PMLN6598	PMLN6602	3004209T01
UK	PMLN6600	PMLN6599	3004209T02
Australia/New Zealand	PMLN6589	PMLN6596	3004209T07
Argentina	PMLN6601	PMLN6604	3004209T08
Korea	PMLN6590	PMLN6603	3004209T13
China	PMLN6595	PMLN6605	3004209T14
Japan	PMLN6592	PMLN6594	3004209T15
Brazil	PMLN6591	PMLN6606	3004209T16

DESCRIPTION

The Multi-Unit Charger comprises a base unit which accommodates six charging locations. Each charging location is fitted with a charging pocket.

The kit contains:

- 1 Multi-Unit Charger base unit
- 6 charging pockets
- 1 regional line cord

OPERATING INSTRUCTIONS

The Multi-Unit Charger charges only Motorola Solutions authorized batteries listed in Table 1 and 2. Other batteries may not charge. Prior to operating the charger, check that all radio and battery inserts are in place and properly latched.

The Multi-Unit Charger can charge up to 6 radios or batteries (in any combination) listed in Table 1 and 2.

Note: Prior to charging a battery with radio, turn the radio off.

Charging Procedure

1. Plug the charger end of the power supply cord into the power receptacle located at the back of the charger.
2. Plug the wall receptacle end of the power supply cord into the appropriate AC outlet. A successful power-up sequence is indicated by a **SINGLE GREEN BLINK** on the charger indicator.
3. Insert a battery, or a radio with battery (**radio turned off**), into the charger's pocket by:
 - a. Aligning the groove on each side of the battery with the corresponding raised rail on each side of the charger pocket.
 - b. Pressing the battery toward the rear of the pocket.
 - c. Sliding the battery into the charger pocket, ensuring complete contact between the charger and battery contacts.
4. When the battery is properly seated in the pocket, the charger indicator will illuminate **STEADY RED** to indicate that the battery is charging rapidly. When the battery is tapering off (typically charged approximately 90% or greater), the charger indicator changes to **BLINKING GREEN**. When the battery is nearly or fully charged, the charger indicator changes to **STEADY GREEN**.
5. Use two hands to remove a radio or battery from the charger pocket. One hand to support the charger and the other hand to remove the radio or battery.

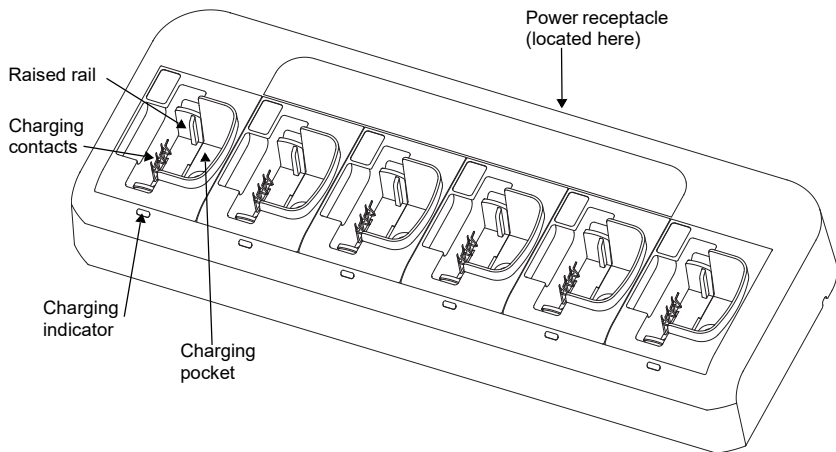


Figure 1: Multi-Unit Charger

Battery Locating Rail Adapter (applicable to CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR Commercial Radio Battery Charger Only)

The battery locating rail is a removable part which constitutes an adapter to accommodate standard and slim batteries (refer to Figure 2).

The CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR Commercial Radio Battery Charger is shipped with the battery locating rail in the standard battery position.

To change to the slim battery position:

1. Remove the battery locating rail by pinching inward both sides while pulling from the charger pocket.
2. Turn the battery locating rail around so the back faces the front.
3. Re-insert into the charger pocket.

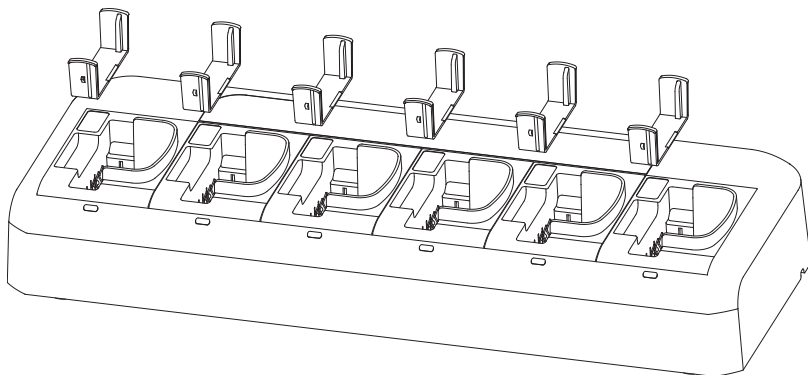


Figure 2: Battery Locating Rail Removed from CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR Commercial Radio Battery Charger

TROUBLESHOOTING

When troubleshooting, always observe the charging indicators in Table 4.

Table 4: Battery Charging Indicators

Charger Indicator	Description
<i>No indication</i>	Battery is inserted incorrectly.
<i>Single green blink</i>	Successful charger power-up.
<i>Blinking red</i>	Battery is unable to charge or not making proper contact.
<i>Steady red</i>	Battery is in rapid-charge mode.
<i>Blinking Orange</i>	Battery is recognized by charger but is waiting to rapid charge. (Either the battery voltage is too low due to over-discharge, or the battery temperature is too low or too high to allow rapid charging. When this condition is corrected, the battery will automatically begin rapid charging). Additional case for new ultra-high-capacity Lithium-ion (Li-ion) batteries. The new batteries have capacities exceeding 2000 mAh. After approximately 15 minutes, the LED may go into a Flashing Red mode. Remove and reinsert to get another over-discharge recovery period. This procedure may need to be repeated several times.
<i>Blinking green</i>	Battery charging is tapering off (typically charged approximately 90 % or greater).
<i>Steady green</i>	Battery is nearly charged or charged.

No Charger Indication?

1. Check that the radio with battery, or the battery alone, is inserted correctly (refer to Step 3 of "Charging Procedure").
2. Make sure that the power cord is securely plugged into the charger and an appropriate AC outlet and that there is power to the outlet.

Blinking RED Indicator?

1. Remove the battery from the charger, and:
 - a. Verify that the battery is a Motorola Solutions-authorized battery listed in Table 1 and 2. Other batteries may not charge.
 - b. Remove power from the battery charger and using a clean dry cloth, clean the metal charging contacts of both the battery and the charger.
2. Power up the charger and place the battery back into the charger pocket. If the charger indicator continues to illuminate **BLINKING RED** replace the battery.

Blinking ORANGE Indicator?

1. The battery temperature may be below 5 °C (41 °F) or above 40 °C (104 °F).
2. The battery voltage may be lower than the predetermined threshold level for rapid charging.
3. Additional case for new ultra-high-capacity Lithium-ion (Li-ion) batteries. The new batteries have capacities exceeding 2000 mAh. After approximately 15 minutes, the LED may go into a Flashing Red mode. Remove and reinsert to get another over-discharge recovery period. This procedure may need to be repeated several times.

Note: Rapid charging outside of the stated temperature and voltage limits can drastically reduce the life expectancy of the battery. When this condition is corrected, the battery will begin charging automatically (**STEADY RED** indication).

CHARGING POCKET INSTALLATION



WARNING

To reduce risk of electric shock, unplug the charger from the AC outlet before removing or replacing Charging Pocket.

Removing Charging Pocket from Multi-Unit Charger

1. Remove the screw that secures the Charging Pocket to the base.
2. Lift the Charging Pocket a few inches away from the base.
3. Remove the Pocket Harness by pulling straight up on the connector (refer to Figure 4).

Securing Charging Pocket to Multi-Unit Charger

1. Connect Pocket Harness by plugging in the connector to the receptacle on Multi-Unit Charger (refer to Figure 4).
2. Slot in the Charging Pocket to the base and ensure the Charging Pocket is flushed in to the Multi-Unit Charger. Affix the Charging Pocket screw.

Locating Rail
P/N: 1589451G01
(for CP/DEP/DP/EP/
GP/PR/XiR Commercial
Radio Battery Charger
only)

Charging Pocket

Screw

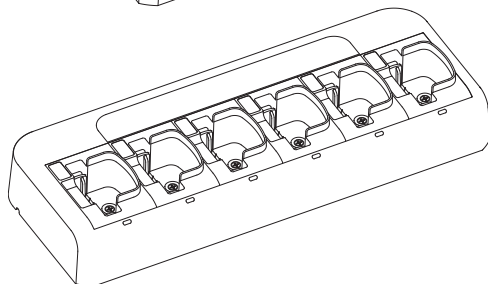
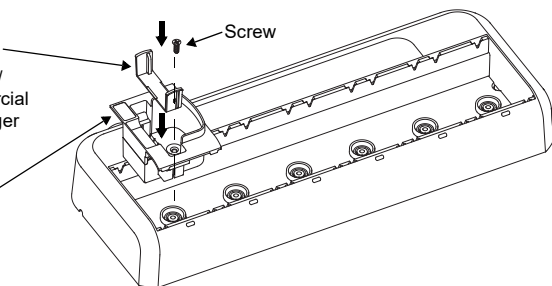


Figure 3

Connector (on
charging pocket)

Receptacle (on
Multi-Unit Charger)

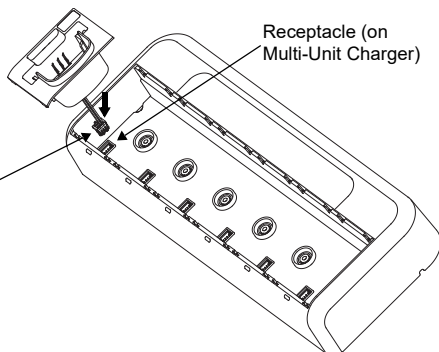


Figure 4

OPTIONAL EQUIPMENT

A wall mount bracket (part number: NNTN6844) is available for the Multi-Unit Charger. Contact your local dealer to order this item. Installation is shown below.

Mounting Multi-Unit Charger to Wall Bracket

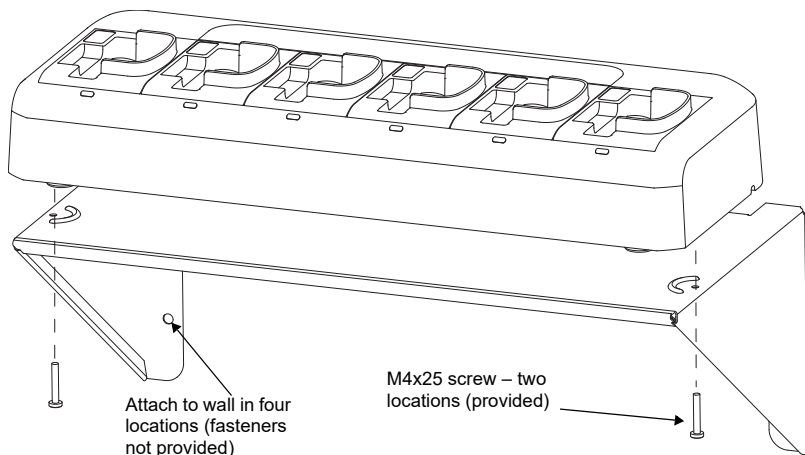


Figure 5

1. Mount bracket to wall using appropriate fasteners in 4 locations (fasteners not included in kit).
2. Install two M4x25 screws (included in kit) through bracket into charger base as shown. Do not over tighten the screws.

SERVICE

The Multi-Unit Charger is not user repairable. Replacements should be ordered from your local dealer.

Tel: 1-800-422-4210 (US & Canada)

Tel: 1-847-538-8023 (International)

Notes

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Este documento contiene instrucciones de seguridad y funcionamiento importantes. Lea estas instrucciones atentamente y consérvelas para referencia futura.

Antes de usar el cargador de la batería, lea todas las instrucciones y las marcas de advertencia en (1) el cargador, (2) la batería y (3) el radio que utiliza la batería.

ADVERTENCIAS



ADVERTENCIA

1. Para reducir el riesgo de lesiones, cargue solo las baterías recargables autorizadas por Motorola Solutions que se indican en la Tabla 1 y la 2. Otras baterías pueden explotar, lo que puede causar lesiones personales y daños.
2. El uso de accesorios no recomendados por Motorola Solutions puede ocasionar un riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones.
3. Para reducir el riesgo de daños al enchufe y al cable eléctrico, tire el enchufe en lugar del cable cuando desconecte el cargador.
4. No se debe utilizar un cable de extensión, a menos que sea completamente necesario. El uso de un cable de extensión no adecuado podría ocasionar riesgo de incendio y descarga eléctrica. Si se debe usar un alargador, asegúrese de que el tamaño del cable sea de 18 AWG para longitudes de hasta 30,48 m (100 pies) y de 16 AWG para longitudes de hasta 45,72 m (150 pies).
5. Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, no utilice el cargador si está roto o dañado. Llévelo a un representante de mantenimiento calificado de Motorola Solutions.
6. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte el cargador de la toma de CA antes de cambiar la cavidad de carga y antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.
7. Este es un producto de clase A. En un entorno doméstico, este producto puede causar interferencias de radio, en cuyo caso el usuario deberá tomar las medidas adecuadas.

Repuestos del cargador para varias unidades

Descripción	Número de pieza
Soporte de montaje en pared	NNTN6844
Cavidad de carga (baterías de la serie CP150/CP200/CP200d/CP040/CP140/CP160/CP180/CP340/CP360/CP380/DEP450/DP1400/EP450/GP3188/GP3688/GP3189/GP3689/PR400/P3688 XiR)	NNTN8460
Cavidad de carga (baterías de la serie CP185/CP1300/CP1600/CP1660/EP350/P160/P180/P260/P280)	NNTN8461
Riel de posicionamiento (Inserto) (solo para radios comerciales/baterías CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR)	1589451G01

Cables de alimentación

Tipo de enchufe	Número de pieza
EE. UU.	3004209T04
Europa	3004209T01
Reino Unido	3004209T02
Australia/Nueva Zelanda	3004209T07
Argentina	3004209T08
Corea	3004209T13
Brasil	3004209T16
Japón	3004209T15
China	3004209T14

PAUTAS DE SEGURIDAD OPERATIVA

- Apague el radio cuando cargue la batería.
- Este equipo no debe utilizarse en áreas exteriores. Solo use en ubicaciones/condiciones secas.
- Conecte los equipos solo a un suministro que esté conectado al fusible y los cables (según se especifique en el producto) con el voltaje correcto.
- Desconecte el voltaje de línea retirando el enchufe principal de la toma de corriente.
- El equipo debe estar conectado a un tomacorriente cercano y de fácil acceso.

- Para los equipos que usan fusibles, los repuestos deben cumplir con el tipo y el valor nominal especificados en las instrucciones del equipo.
- La temperatura ambiente máxima alrededor del equipo de alimentación no debe exceder los 40 °C (104 °F).
- Asegúrese de que el cable esté ubicado en lugares donde las personas no puedan pisarlo ni tropezarse con él, o en lugares donde el cable no esté expuesto a agua, daño o tensión.
- Este **cargador para varias unidades** utiliza la unidad para montaje en pared **NNTN6844**.

BATERÍAS AUTORIZADAS DE MOTOROLA SOLUTIONS

Las siguientes tablas muestran las baterías que se pueden utilizar con los radios suscriptores específicos que se indican en los títulos de la tabla.

Tabla 1: Baterías para radios serie comercial CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR

Número de kit (de pieza)	Composición química/descripción de batería	Tipo de batería	Cavidad de carga
NNTN4496_	Batería NiCD, 1100 mAh	Estándar	NNTN8460_
NNTN4497_	Batería de ion de litio, 1800 mAh	Estándar	
NNTN4970_	Batería de ion de litio, 1600 mAh	Delgada	
NNTN4851_	Batería NiMH, 1400 mAh	Estándar	
NNTN4852_	Batería NiMH, 1300 mAh, FM	Delgada	
PMNN4251_	Batería NiMH, 1400 mAh, CE-LPS	Estándar	
PMNN4252_	Batería NiMH, 1300 mAh, FM, CE-LPS	Estándar	
PMNN4253_	Batería de ion de litio, 1600 mAh, CE-LPS	Delgada	
PMNN4254_	Batería de ion de litio, 1800 mAh, CE-LPS	Estándar	
PMNN4256_	Batería NiCd, 980 mAh, CE-LPS	Estándar	
PMNN4258_	Batería de iones de litio, 2900 mAh, CE-LPS	Estándar	
PMNN4259_	Batería de iones de litio, 2075 mAh, CE-LPS	Estándar	
PMNN4072_	Batería NiMH de Mag One	Delgada	
PMNN4098_	Batería NiMH, 1400 mAh	Estándar	
PMNN4450_	Batería de iones de litio, 2800 mAh, 2900 T	Estándar	
PMNN4458_	Batería de iones de litio Mag One, 2050 mAh, 2075 T	Estándar	

Tabla 2: Baterías para radios serie comercial CP/EP/P

Número de kit (de pieza)	Composición química/descripción de batería	Cavidad de carga
PMNN4080_	Batería de ion de litio de alta capacidad, 2150 mAh	NNTN8461_
PMNN4081_	Batería de ion de litio, 1500 mAh	
PMNN4082_	Batería NiMH, 1300 mAh	
PMNN4092_	Batería NiMH, 1300 mAh	
PMNN4404_RT	Batería de ion de litio, roja, 1500 mAh	

CABLES DE ALIMENTACIÓN AUTORIZADOS

Este cargador está diseñado para su uso en aplicaciones de 100 V CA a 240 V CA y de 50/60 Hz y usa los siguientes cables de alimentación Motorola Solutions.

Tabla 3: Cables de alimentación autorizados

Tipo de enchufe	Kit de cargador		Cable de alimentación
	Cargador de batería para radios comerciales CP/DEP/ DP/EP/GP/PR/XiR	Cargador de batería para radios comerciales CP/EP/P	
EE. UU./NA	PMLN6588	PMLN6597	3004209T04
Europa	PMLN6598	PMLN6602	3004209T01
Reino Unido	PMLN6600	PMLN6599	3004209T02
Australia/Nueva Zelanda	PMLN6589	PMLN6596	3004209T07
Argentina	PMLN6601	PMLN6604	3004209T08
Corea	PMLN6590	PMLN6603	3004209T13
China	PMLN6595	PMLN6605	3004209T14
Japón	PMLN6592	PMLN6594	3004209T15
Brasil	PMLN6591	PMLN6606	3004209T16

DESCRIPCIÓN

El cargador para varias unidades consta de una unidad base que aloja seis ubicaciones de carga. Cada ubicación de carga cuenta con una cavidad de carga. El kit contiene:

- 1 unidad base de cargador para varias unidades
- 6 cavidades de carga
- 1 cable de línea regional

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

El cargador para varias unidades solo carga las baterías autorizadas por Motorola Solutions que aparecen en la Tabla 1 y la 2. Es posible que otras baterías no se carguen. Antes de poner en funcionamiento el cargador, verifique que todos los radios e insertos de la batería estén en su lugar y bien sujetos.

El cargador para varias unidades puede cargar hasta 6 radios o baterías (en cualquier combinación) como aparece en la Tabla 1 y 2.

Nota: Antes de cargar una batería con radio, apague el radio.

Procedimiento de carga

1. Conecte el extremo del cargador del cable de alimentación en el receptáculo de alimentación ubicado en la parte posterior del cargador.
2. Conecte el extremo del receptáculo de pared del cable de alimentación a una toma de corriente de CA apropiada. El indicador del cargador en **VERDE INTERMITENTE ÚNICO** indica una correcta secuencia de encendido.
3. Inserte una batería o un radio con batería (**radio apagado**) en la cavidad del cargador al:
 - a. Alinee la ranura de cada lado de la batería con el riel en relieve correspondiente en cada lado de la cavidad del cargador.
 - b. Presione la batería hacia la parte posterior de la cavidad.
 - c. Deslice la batería en la cavidad del cargador y asegúrese de que haya un contacto completo entre los contactos del cargador y de la batería.
4. Cuando la batería se ha insertado correctamente en la cavidad, el indicador del cargador se encenderá en **ROJO FIJO** para indicar que la batería se está cargando rápidamente. Cuando la batería disminuye (carga aproximada de un 90 % o superior), el indicador del cargador cambia a **VERDE INTERMITENTE**. Cuando la batería está casi o completamente cargada, el indicador del cargador cambia a **VERDE FIJO**.

- Utilice las dos manos para sacar un radio o la batería de la cavidad del cargador. Utilice una mano para sostener el cargador, y la otra mano para sacar el radio o la batería.

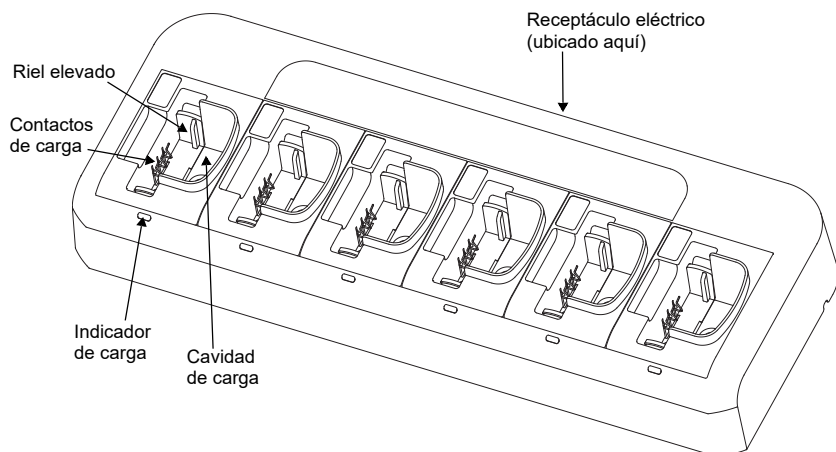


Figura 1: Cargador para varias unidades

El adaptador de riel de posicionamiento de la batería (correspondiente solo a los cargadores de batería de radios comerciales CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR)

El riel de posicionamiento de baterías es una pieza desmontable que consta de un adaptador para acomodar baterías estándares y delgadas (consulte la Figura 2).

El cargador de baterías para radios comerciales CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR se envía con el riel de posicionamiento de la batería en la posición de la batería estándar.

Para cambiar a la posición de batería delgada:

- Retire el riel de posicionamiento de la batería, apretando hacia adentro ambos lados y, al mismo tiempo, sáquele de la cavidad de carga.
- Gire el riel de posicionamiento de la batería para que la parte posterior quede orientada hacia la parte delantera.
- Vuelva a insertarlo en la cavidad de carga.

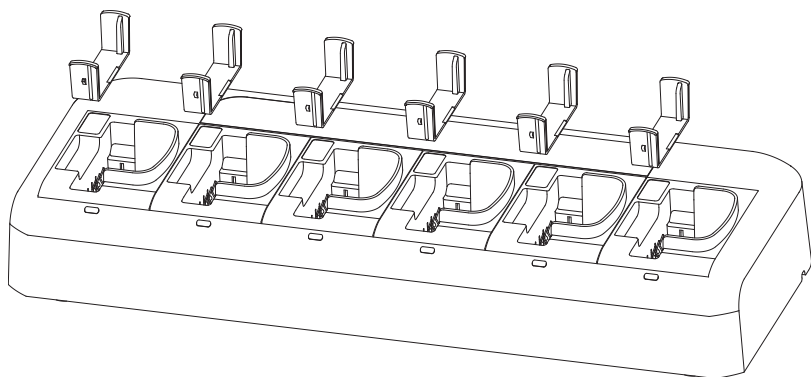


Figura 2: El riel de posicionamiento de la batería que se sacó del cargador de batería de radios comerciales CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Cuando solucione un problema, siempre observe los indicadores de carga en Tabla 4.

Tabla 4: Indicadores de carga de la batería

Indicador de cargador	Descripción
<i>Sin indicación</i>	La batería no está insertada correctamente.
<i>Parpadeo único de color verde</i>	El cargador encendió correctamente.
<i>Rojo intermitente</i>	No se puede cargar la batería o no está haciendo contacto correctamente.
<i>Rojo fijo</i>	La batería se encuentra en modo de carga rápida.
<i>Naranja intermitente</i>	El cargador reconoce la batería, pero está en espera para una carga rápida. (El voltaje de la batería es demasiado bajo por una descarga excesiva, o la temperatura de la batería es demasiado baja o alta para permitir una carga rápida. Cuando se corrige este problema, la batería comienza automáticamente la carga rápida). Estuche adicional para las nuevas baterías de iones de litio de ultraalta capacidad. Las nuevas baterías tienen una capacidad superior a 2000 mAh. Luego de 15 minutos aproximadamente, el indicador LED pasa a un rojo intermitente. Retire y vuelva a insertar para lograr otro período de recuperación por descarga excesiva. Puede que este procedimiento deba repetirse varias veces.
<i>Verde intermitente</i>	La carga de la batería está disminuyendo (carga aproximada del 90 % o superior).
<i>Verde fijo</i>	La batería está casi cargada o completamente cargada.

¿No hay indicación del cargador?

1. Verifique que el radio con batería o la batería sola estén insertados correctamente (consulte el paso 3 del "Proceso de carga").
2. Asegúrese de que el cable de alimentación esté bien enchufado al cargador, que el tomacorriente de CA sea apropiado y que el tomacorriente reciba energía.

¿Indicador ROJO intermitente?

1. Retire la batería de la cavidad del cargador y:
 - a. Verifique que la batería es una batería autorizada por Motorola Solutions que aparezca en la Tabla 1 y la 2. Es posible que otras baterías no se carguen.

- b. Desconecte el cargador de la batería y, con un paño seco y limpio, limpie los contactos metálicos de carga de la batería y del cargador.
2. Encienda el cargador y vuelva a colocar la batería en la cavidad del cargador. Si el indicador del cargador aún sigue siendo **ROJO INTERMITENTE**, cambie la batería.

¿Indicador ANARANJADO intermitente?

1. La temperatura de la batería puede ser inferior a 5 °C (41 °F) o superior a 40 °C (104 °F).
2. Es posible que el voltaje de la batería sea inferior al nivel predeterminado del umbral para una carga rápida.
3. Estuche adicional para las nuevas baterías de iones de litio de ultraalta capacidad. Las nuevas baterías tienen una capacidad superior a 2000 mAh. Luego de 15 minutos aproximadamente, el indicador LED pasa a un rojo intermitente. Retire y vuelva a insertar para lograr otro período de recuperación por descarga excesiva. Puede que este procedimiento deba repetirse varias veces.

Nota: La carga rápida fuera de los límites de temperatura y voltaje establecidos puede reducir considerablemente la vida útil de la batería. Una vez que se corrige este problema, la batería comenzará a cargarse automáticamente (indicador de color **ROJO FIJO**).

INSTALACIÓN DE CAVIDAD DE CARGA



Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte el cargador de la toma de corriente de CA antes de sacar o cambiar el cargador para varias unidades.

Extracción de la cavidad de carga del cargador para varias unidades

1. Saque el tornillo que fija la cavidad de carga a la base.
2. Levante la cavidad de carga a unos centímetros de la base.
3. Retire el arnés de la cavidad tirando hacia arriba en el conector (consulte la Figura 4).

Cavidad de carga de seguridad para el cargador para varias unidades

1. Conecte el arnés de la cavidad, enchufando el conector al receptáculo en el cargador para varias unidades (consulte la Figura 4).

2. Encaje la cavidad de carga a la base y asegúrese de que la cavidad de carga quede nivelada en el cargador para varias unidades. Coloque el tornillo de la cavidad de carga.

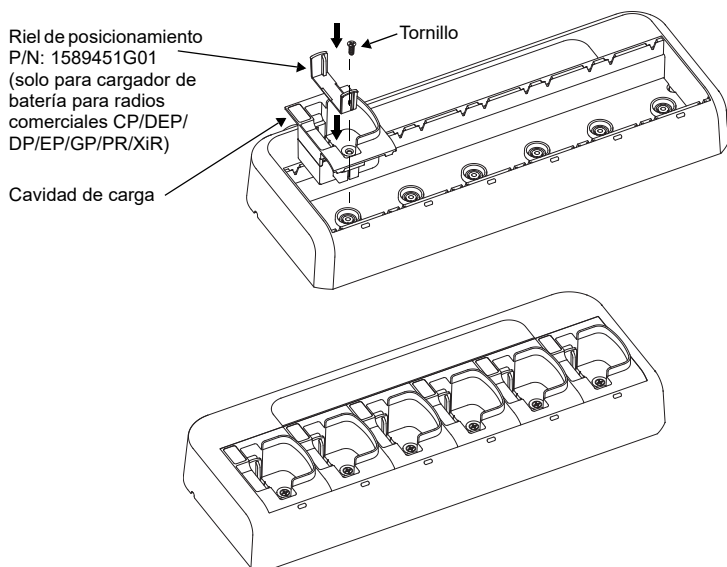


Figura 3

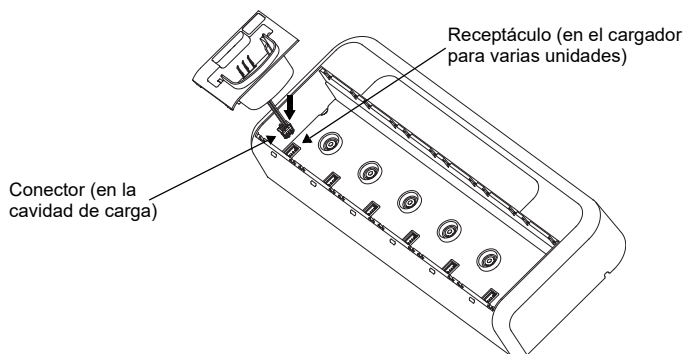


Figura 4

EQUIPOS OPCIONALES

Un soporte de montaje en pared (número de pieza: NNTN6844) está disponible para el cargador para varias unidades. Comuníquese con su distribuidor local para solicitar este artículo. La instalación se muestra a continuación.

Montaje del cargador para varias unidades en el soporte de pared

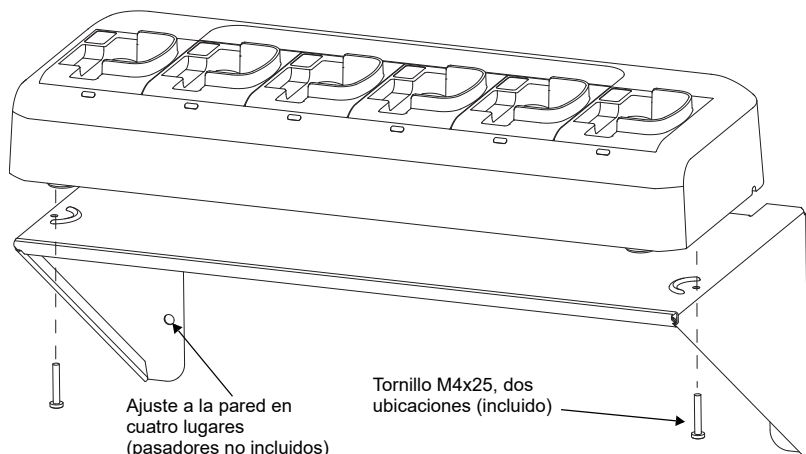


Figura 5

1. Soporte de montaje a la pared con pasadores adecuados en 4 lugares (no se incluyen los pasadores en el kit).
2. Instale los dos tornillos M4x25 (incluidos en el kit) al soporte en la base del cargador, tal y como se muestra. No apriete los tornillos en exceso.

SERVICIO

El cargador para varias unidades no se puede reparar. Se deben pedir los repuestos a su distribuidor local.

Tel.: 1-800-422-4210 (EE. UU. y Canadá)

Tel.: 1-847-538-8023 (Internacional)

Notas

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Este documento contém instruções importantes de segurança e operação. Leia estas instruções com atenção e guarde-as para consulta futura.

Antes de utilizar o carregador da bateria, leia todas as instruções e observações de alerta sobre (1) o carregador, (2) a bateria e (3) o rádio usando a bateria.

AVISOS



AVISO

1. Para reduzir o risco de lesões, carregue apenas as baterias recarregáveis autorizadas da Motorola Solutions relacionadas nas Tabelas 1 e 2. Outras baterias podem explodir, causando lesões e danos pessoais.
2. O uso de acessórios não autorizados pela Motorola Solutions poderá resultar em risco de incêndio, choque elétrico ou lesões.
3. Para reduzir o risco de danos à tomada e ao fio, puxe pelo plugue em vez de pelo fio ao desconectar o carregador.
4. Não utilize uma extensão elétrica, a menos que seja absolutamente necessário. A utilização de extensões inadequadas pode resultar em risco de incêndio e choque elétrico. Caso seja necessário utilizar uma extensão elétrica, verifique se o tamanho da extensão é 18 AWG para comprimentos de até 30,48 m (100 pés) e 16 AWG para comprimentos de até 45,72 m (150 pés).
5. Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou lesões, não utilize o carregador se estiver quebrado ou danificado de alguma forma. Leve-o a um representante qualificado de assistência técnica da Motorola Solutions.
6. Para reduzir o risco de choque elétrico, desligue o carregador da tomada antes de alterar o compartimento de carregamento e antes de fazer qualquer manutenção ou limpeza.
7. Este é um produto de classe A. Em um ambiente doméstico, este produto pode causar interferência de rádio. Nesse caso, o usuário pode ser solicitado a tomar medidas adequadas.

Peças sobressalentes do carregador para várias unidades

Descrição	Número da peça
Suporte para montagem na parede	NNTN6844
Compartimento de carregamento (baterias das séries CP150/CP200/CP200d/CP040/CP140/CP160/CP180/CP340/CP360/CP380/DEP450/DP1400/EP450/GP3188/GP3688/GP3189/GP3689/PR400/XiR P3688)	NNTN8460
Compartimento de carregamento (baterias das séries CP185/CP1300/CP1600/CP1660/EP350/P160/P180/P260/P280)	NNTN8461
Trilho de Localização (Inserir) (apenas para rádios/baterias comerciais das séries CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR)	1589451G01

Cabos de energia

Tipo de conector	Número da peça
EUA	3004209T04
Europa	3004209T01
Reino Unido	3004209T02
Austrália/Nova Zelândia	3004209T07
Argentina	3004209T08
Coreia	3004209T13
Brasil	3004209T16
Japão	3004209T15
China	3004209T14

DIRETRIZES DE SEGURANÇA OPERACIONAL

- Desligue o rádio quando estiver carregando a bateria.
- Este equipamento não é adequado para utilização externa. Utilize somente em locais/condições secas.
- Conecte o equipamento somente a uma fonte com fusíveis e fios adequados e com a tensão correta (conforme especificado no produto).
- Desconecte da tensão de linha retirando o conector principal da tomada.
- O equipamento deve ser conectado a uma tomada próxima e de fácil acesso.

- Em equipamentos que utilizam fusíveis, as substituições devem ser compatíveis com o tipo e a classificação especificados nas instruções do equipamento.
- A temperatura máxima do ambiente em volta do carregador não deve ser superior a 40 °C.
- Certifique-se de que o cabo esteja localizado fora de locais de circulação para não ser pisado, chutado, molhado ou danificado.
- Este **Carregador para várias unidades** utiliza a unidade de parede **NNTN6844**.

BATERIAS AUTORIZADAS DA MOTOROLA SOLUTIONS

A tabela a seguir apresenta as baterias que podem ser utilizadas com os rádios específicos identificados nos títulos da tabela.

Tabela 1: Baterias para rádios comerciais das séries CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR

Número do kit (peça)	Químico/descrição da bateria	Tipo de bateria	Compartimento de carregamento
NNTN4496_	Bateria de níquel cádmio, 1.100 mAh	Padrão	NNTN8460_
NNTN4497_	Bateria de íon de lítio, 1.800 mAh	Padrão	
NNTN4970_	Bateria de íon de lítio, 1600 mAh	Compacta	
NNTN4851_	Bateria de níquel-hidreto metálico, 1.400 mAh	Padrão	
NNTN4852_	Bateria de níquel-hidreto metálico, 1.300 mAh, FM	Compacta	
PMNN4251_	Bateria de níquel-hidreto metálico, 1.400 mAh, CE-LPS	Padrão	
PMNN4252_	Bateria de níquel-hidreto metálico, 1.300 mAh, FM, CE-LPS	Padrão	
PMNN4253_	Bateria de íon de lítio, 1.600 mAh, CE-LPS	Compacta	
PMNN4254_	Bateria de íon de lítio, 1800 mAh, CE-LPS	Padrão	
PMNN4256_	Bateria de níquel cádmio, 980 mAh, CE-LPS	Padrão	
PMNN4258_	Bateria de íon de lítio, 2.900 mAh, CE-LPS	Padrão	
PMNN4259_	Bateria de íon de lítio, 2.075 mAh, CE-LPS	Padrão	
PMNN4072_	Bateria de níquel-hidreto metálico Mag One	Compacta	
PMNN4098_	Bateria de níquel-hidreto metálico, 1.400 mAh	Padrão	
PMNN4450_	Bateria de íon de lítio, 2.800 mAh, 2900T	Padrão	
PMNN4458_	Bateria de íon de lítio Mag One, 2.050 mAh, 2075T	Padrão	

Tabela 2: Baterias para rádios comerciais das séries CP/EP/P

Número do kit (peça)	Químico/descrição da bateria	Compartimento de carregamento
PMNN4080_	Bateria de íon de lítio Hi-Cap, 2.150 mAh	NNTN8461_
PMNN4081_	Bateria de íon de lítio, 1500 mAh	
PMNN4082_	Bateria de níquel-hidreto metálico, 1300 mAh	
PMNN4092_	Bateria de níquel-hidreto metálico, 1300 mAh	
PMNN4404_RT	Bateria de íon de lítio vermelha, 1.500 mAh	

CABOS DE ALIMENTAÇÃO AUTORIZADOS

Este carregador foi desenvolvido para uso em aplicações de 50/60 Hz de 100 VAC a 240 VAC e usa os seguintes cabos de alimentação da Motorola Solutions.

Tabela 3: Cabos de alimentação autorizados

Tipo de conector	Kit do carregador		Cabo de alimentação
	Carregador de bateria de rádios comerciais das séries CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR	Carregador de bateria de rádios comerciais das séries CP/EP/P	
Estados Unidos/ América do Norte	PMLN6588	PMLN6597	3004209T04
Europa	PMLN6598	PMLN6602	3004209T01
Reino Unido	PMLN6600	PMLN6599	3004209T02
Austrália/Nova Zelândia	PMLN6589	PMLN6596	3004209T07
Argentina	PMLN6601	PMLN6604	3004209T08
Coreia	PMLN6590	PMLN6603	3004209T13
China	PMLN6595	PMLN6605	3004209T14
Japão	PMLN6592	PMLN6594	3004209T15
Brasil	PMLN6591	PMLN6606	3004209T16

DESCRIÇÃO

O carregador para várias unidades inclui uma unidade base que acomoda seis locais de carregamento. Cada local tem um compartimento de carregamento. O kit inclui:

- 1 unidade base do carregador para várias unidades
- 6 compartimentos de carregamento
- 1 cabo de alimentação regional

INSTRUÇÕES OPERACIONAIS

O carregador para várias unidades carrega apenas as baterias autorizadas pela Motorola Solutions especificadas nas Tabelas 1 e 2. Outras baterias podem não ser carregadas. Antes de usar o carregador, verifique se o rádio e a bateria estão encaixados no local correto e de forma adequada.

O carregador para várias unidades pode carregar até seis rádios ou baterias (qualquer combinação) indicados nas Tabelas 1 e 2.

Nota: Desligue o rádio antes de carregá-lo com a bateria.

Procedimento de carregamento

1. Conecte a ponta do cabo de alimentação correspondente ao carregador à tomada localizada na parte posterior do carregador.
2. Conecte a ponta do cabo de alimentação correspondente à tomada de parede à tomada CA adequada. Uma sequência de conexão de alimentação bem-sucedida é indicada por uma **ÚNICA PISCADA NA COR VERDE** no indicador do carregador.
3. Insira uma bateria ou um rádio com bateria (**o rádio deve estar desligado**) no compartimento do carregador:
 - a. Alinhe a ranhura de cada lado da bateria ao trilho elevado correspondente em cada lado do compartimento do carregador.
 - b. Pressione a bateria em direção à parte posterior do compartimento.
 - c. Deslize a bateria no compartimento do carregador até que os contatos da bateria e do carregador fiquem unidos totalmente.
4. Quando a bateria estiver colocada corretamente no compartimento, o indicador do carregador acenderá uma luz **VERMELHA CONTÍNUA** para indicar que a bateria está sendo carregada rapidamente. Quando a bateria estiver diminuindo (normalmente com carga de cerca de 90% ou mais), o indicador do carregador mudará para **VERDE PISCANDO**. Quando a bateria estiver quase ou completamente carregada, o indicador do carregador mudará para **VERDE CONSTANTE**.

5. Use as duas mãos para remover o rádio ou bateria do compartimento de carregamento. Use uma mão para segurar o carregador e a outra mão para remover o rádio ou bateria.

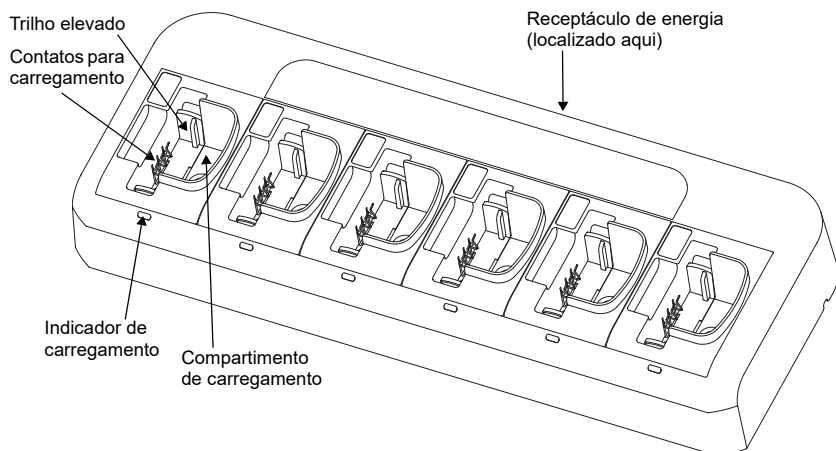


Figura 1: Carregador para várias unidades

Adaptador do trilho de localização da bateria (aplicável apenas para os carregadores de bateria de rádios comerciais das séries CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR)

O trilho de localização da bateria é uma peça removível que contém um adaptador para acomodar baterias padrão e compactas (consulte a Figura 2).

O carregador de bateria de rádios comerciais das séries CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR inclui o trilho de localização da bateria na posição de bateria padrão.

Para alterar para a posição de bateria compacta:

1. Remova o trilho de localização da bateria pressionando ambos os lados para dentro ao mesmo tempo em que o puxa para fora do encaixe do carregador.
2. Gire o trilho de localização da bateria de modo que a parte posterior fique voltada para a frente.
3. Insira-o no compartimento de carregamento novamente.

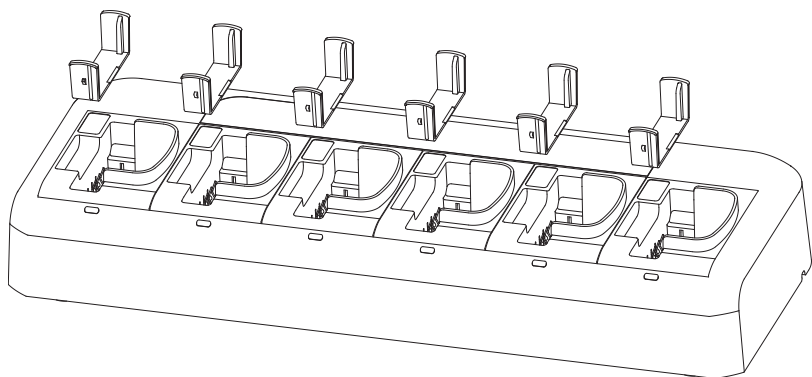


Figura 2: Trilho de localização da bateria removido do carregador de bateria de rádios comerciais das séries CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Ao solucionar problemas, sempre observe os indicadores de carregamento na Tabela 4.

Tabela 4: Indicadores de carregamento da bateria

Indicador do carregador	Descrição
<i>Sem indicação</i>	A bateria foi inserida incorretamente.
<i>Piscada única verde</i>	A inicialização do carregador foi bem-sucedida.
<i>Vermelho piscando</i>	Não é possível carregar a bateria ou fazer o contato apropriado.
<i>Vermelho constante</i>	A bateria está no modo de carregamento rápido.
<i>Laranja piscando</i>	A bateria foi reconhecida pelo carregador, mas está aguardando a carga rápida. (A tensão da bateria está muito baixa devido à sobrecarga ou a temperatura da bateria está muito baixa ou muito alta para permitir a carga rápida. Quando essa condição é corrigida, a carga rápida da bateria é iniciada automaticamente). Estejo adicional para novas baterias de íon de lítio (Li-ion) com capacidade ultra alta. As novas baterias têm capacidades superiores a 2000 mAh. Após cerca de 15 minutos, o LED deverá entrar no modo Vermelho piscando. Remova e insira novamente as baterias para realizar outro período de recuperação de sobrecarga. Pode ser necessário repetir esse procedimento várias vezes.
<i>Verde piscando</i>	A carga da bateria está diminuindo (normalmente com carga de cerca de 90% ou mais).
<i>Verde constante</i>	A bateria está quase carregada ou carregada.

Sem indicação do carregador?

1. Verifique se o rádio com a bateria ou apenas a bateria está inserida corretamente (consulte a Etapa 3 da seção "Procedimento de Carregamento").
2. Verifique se o cabo de alimentação está conectado corretamente ao carregador e a uma tomada CA e se há corrente elétrica na tomada.

Indicador em VERMELHO piscando?

1. Retire a bateria do carregador e:
 - a. Verifique se a bateria é uma bateria autorizada da Motorola Solutions descrita nas Tabelas 1 e 2. Outras baterias podem não ser carregadas.

- b. Interrompa o fornecimento de energia ao carregador de bateria e, com um pano limpo e seco, limpe os contatos metálicos de carregamento da bateria e do carregador.
2. Ligue o carregador e coloque a bateria no compartimento de carregamento. Se o indicador do carregador continuar com a luz **VERMELHA PISCANDO**, substitua a bateria.

Indicador em LARANJA piscando?

1. A temperatura da bateria pode estar abaixo de 5 °C ou acima de 40 °C.
2. A tensão da bateria pode estar inferior ao limite predeterminado para carregamento rápido.
3. Estojo adicional para novas baterias de íon de lítio (Li-íon) com capacidade ultra alta. As novas baterias têm capacidades superiores a 2000 mAh. Após cerca de 15 minutos, o LED deverá entrar no modo Vermelho piscando. Remova e insira novamente as baterias para realizar outro período de recuperação de sobrecarga. Pode ser necessário repetir esse procedimento várias vezes.

Nota: o carregamento rápido fora dos limites estabelecidos de temperatura e tensão podem reduzir drasticamente a expectativa de vida útil da bateria. Quando essa condição for corrigida, o carregamento da bateria será iniciado automaticamente (indicação **VERMELHO CONTÍNUO**).

INSTALAÇÃO DO COMPARTIMENTO DE CARREGAMENTO



AVISO

Para reduzir o risco de choque elétrico, desconecte o carregador da tomada CA antes de remover ou substituir o compartimento de carregamento.

Remoção do compartimento de carregamento do carregador para várias unidades

1. Retire o parafuso que fixa o compartimento de carregamento na base.
2. Levante o compartimento de carregamento a alguns centímetros de distância da base.
3. Remova o chicote do compartimento puxando-o para cima do conector (consulte a Figura 4).

Fixação do compartimento de carregamento no carregador para várias unidades

1. Conecte o chicote do compartimento ligando o conector no receptáculo do carregador para várias unidades (consulte a Figura 4).

2. Posicione o compartimento de carregamento na base de modo que fique nivelado com o carregador para várias unidades. Fixe o parafuso do compartimento de carregamento.

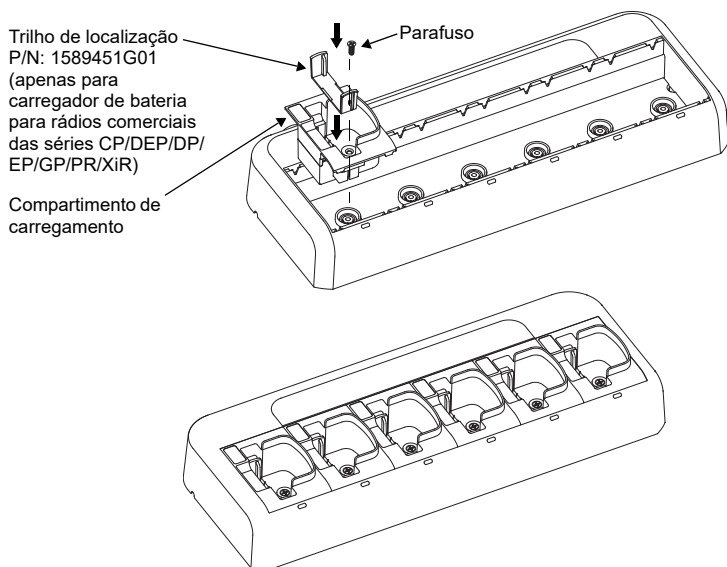


Figura 3

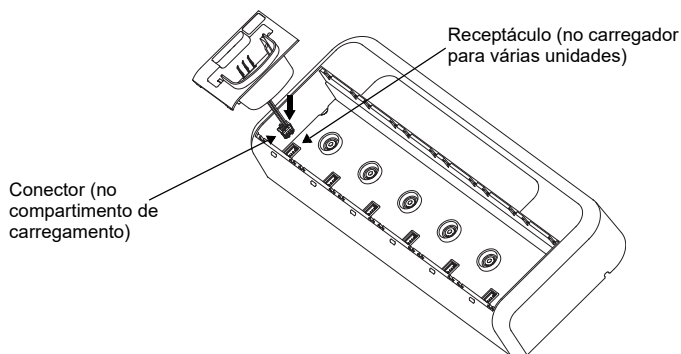


Figura 4

EQUIPAMENTO OPCIONAL

Um suporte de montagem na parede (número de peça: NNTN6844) está disponível para o carregador para várias unidades. Entre em contato com o revendedor local para solicitar este item. A instalação é exibida abaixo.

Instalar o carregador para várias unidades no suporte de parede

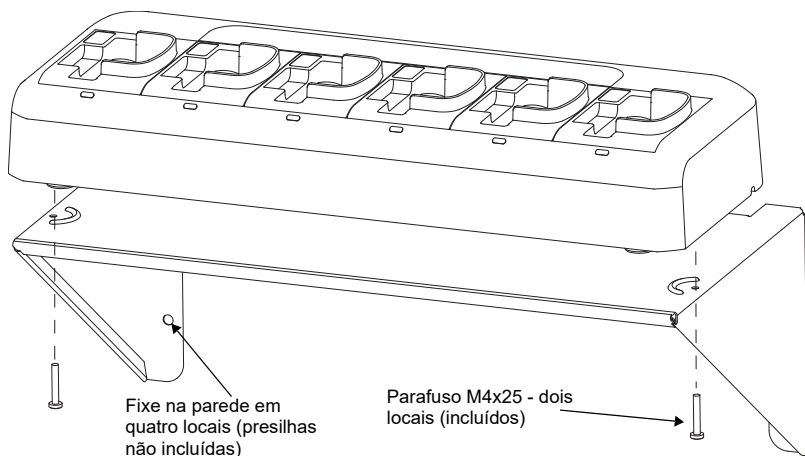


Figura 5

1. Instale o suporte na parede usando as presilhas adequadas em 4 locais (as presilhas não estão incluídas no kit).
2. Instale dois parafusos M4x25 (incluídos no kit) através do suporte até o carregador conforme indicado. Não aperte demais os parafusos.

SERVIÇOS

O usuário não está habilitado para reparar o carregador para várias unidades. Substituições devem ser encomendadas com seu revendedor local.

Tel: 1-800-422-4210 (EUA e Canadá)

Tel: 1-847-538-8023 (Internacional)

Notas

重要安全说明

妥善保存这些说明

本文档包含重要的安全和操作说明。请仔细阅读这些说明，并妥善保管以供日后参考。

在使用电池充电器之前，请仔细阅读 (1) 充电器、(2) 电池和 (3) 使用电池的对讲机上的所有说明和警告。

警告



警告

1. 为了减少受伤风险，请仅对表 1 和 2 中列出的 Motorola Solutions 认可的充电电池进行充电。其他类型的电池可能会发生爆炸，导致人员受伤和财产损失。
2. 使用非 Motorola Solutions 推荐的附件可能会引发火灾、导致触电或人员受伤。
3. 为了减少损坏电插座和电源线的风险，断开充电器时请拉拔插头而不是电源线。
4. 除非绝对必要，否则请勿使用电源延长线。使用不合适的延长线可能会引发火灾或导致触电。如果必须使用延长线，请确保延长线的规格应为 18 AWG（最长不得超过 100 英尺/30.48 米）和 16 AWG（最长不得超过 150 英尺/45.72 米）。
5. 为了降低火灾、触电或人员受伤的风险，请勿使用有任何破损或损坏的充电器。应将它交给符合资格的 Motorola Solutions 专业服务代表处理。
6. 为了减少电击的危险，在更换充电座或尝试对充电器进行维护或清洁前，请将它从交流插座中拔下。
7. 这是 A 类产品。在居住环境中，本产品可能会引起无线电干扰，在这种情况下，用户可能需要采取适当的措施。

多座充电器备件

说明	部件号
墙壁安装支架	NNTN6844
充电座（CP150/CP200/CP200d/CP040/CP140/CP160/CP180/CP340/CP360/CP380/DEP450/DP1400/EP450/GP3188/GP3688/GP3189/GP3689/PR400/XiR P3688 系列电池）	NNTN8460
充电座（CP185/CP1300/CP1600/CP1660/EP350/P160/P180/P260/P280 系列电池）	NNTN8461
定位导轨（插件）（仅适用于 CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR 商用对讲机/电池）	1589451G01

电源线

插头类型	部件号
美国	3004209T04
欧洲	3004209T01
英国	3004209T02
澳大利亚/新西兰	3004209T07
阿根廷	3004209T08
韩国	3004209T13
巴西	3004209T16
日本	3004209T15
中国	3004209T14

安全操作指南

- 在电池充电时请关闭对讲机。
- 本设备不适合在室外使用。请仅在干燥的场所/环境下使用。
- 此设备只能与配有保险丝且电压匹配（产品上指定的电压）的电源连接。
- 断开线电压时，请从电源插座上拔下主插头。
- 设备应连接到附近且插拔方便的插座。
- 对于使用保险丝的设备，更换的保险丝类型和评级必须与设备说明中的相同。
- 电源设备周围的最高环境温度不能超过 40°C (104°F)。

- 确保将电源线置于适当的位置，以避免发生踩踏、绊倒、浸水、损伤或挤压等意外。
- 此**多座充电器**使用壁装式装置 **NNTN6844**。

Motorola Solutions 认可的电池

下表列出的电池可以用于表标题所描述的特定用户对讲机。

表 1：用于 CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR 商用系列对讲机的电池

组件（部件） 编号	电池化学特性/描述	电池类型	充电座
NNTN4496_	1100 mAh 镍镉电池	标准	NNTN8460_
NNTN4497_	1800 mAh 锂离子电池	标准	
NNTN4970_	1600 mAh 锂离子电池	超薄	
NNTN4851_	1400 mAh 镍氢电池	标准	
NNTN4852_	1300 mAh 镍氢电池 (FM)	超薄	
PMNN4251_	1400 mAh 镍氢电池 (CE-LPS)	标准	
PMNN4252_	1300 mAh 镍氢电池 (FM) (CE-LPS)	标准	
PMNN4253_	1600 mAh 锂离子电池 (CE-LPS)	超薄	
PMNN4254_	1800 mAh 锂离子电池 (CE-LPS)	标准	
PMNN4256_	980 mAh 镍镉电池 (CE-LPS)	标准	
PMNN4258_	2900 mAh 锂离子电池 (CE-LPS)	标准	
PMNN4259_	2075 mAh 锂离子电池 (CE-LPS)	标准	
PMNN4072_	Mag One 镍氢电池	超薄	
PMNN4098_	1400 mAh 镍氢电池	标准	
PMNN4450_	2800 mAh 锂离子电池, 2900T	标准	
PMNN4458_	Mag One 2050 mAh 锂离子电池, 2075T	标准	

表 2：用于 CP/EP/P 商用系列对讲机的电池

组件（部件）编号	电池化学特性/描述	充电座
PMNN4080_	2150 mAh 高容量锂离子电池	NNTN8461_
PMNN4081_	1500 mAh 锂离子电池	
PMNN4082_	1300 mAh 锂离子电池	
PMNN4092_	1300 mAh 锂离子电池	
PMNN4404_RT	1500 mAh 红色锂离子电池	

认可的电源线

此充电器专为 100VAC - 240VAC、50/60Hz 的应用而设计，并且使用以下 Motorola Solutions 电源线。

表 3：认可的电源线

插头类型	充电器套件		电源线
	CP/DEP/DP/EP/GP/PR/ XiR 商用对讲机电池 充电器	CP/EP/P 商用对讲机电池 充电器	
美国/北美地区	PMLN6588	PMLN6597	3004209T04
欧洲	PMLN6598	PMLN6602	3004209T01
英国	PMLN6600	PMLN6599	3004209T02
澳大利亚/新西兰	PMLN6589	PMLN6596	3004209T07
阿根廷	PMLN6601	PMLN6604	3004209T08
韩国	PMLN6590	PMLN6603	3004209T13
中国	PMLN6595	PMLN6605	3004209T14
日本	PMLN6592	PMLN6594	3004209T15
巴西	PMLN6591	PMLN6606	3004209T16

描述

此多座充电器由包含六个充电位置的基座构成。每个充电位置都配备了一个充电座。该套件包括：

- 1 个多座充电器基座
- 6 个充电座
- 1 根适用于当地电源的电源线

操作说明

本多座充电器仅可对表 1 和 2 中列出、经 Motorola Solutions 认可的电池进行充电。其他类型的电池不能使用此充电器进行充电。在使用此充电器前，请检查所有对讲机和电池是否插入到位以及是否已锁住。

此多座充电器最多可以为表 1 和 2 中列出的六个对讲机或电池（按任意组合）进行充电。

注意：在为装有电池的对讲机充电前，请先关闭对讲机。

充电步骤

1. 将电源线的充电器端插入到充电器背面的电源插孔。
2. 将电源线的墙上插座端插入到合适的交流电源插座中。充电器指示灯呈**绿色闪烁一次**表示加电成功。
3. 将电池或者带电池的对讲机（**对讲机已关闭**）插入充电座中，具体方法如下：
 - a. 将电池两侧的凹槽与充电座两侧的凸起导轨对齐。
 - b. 将电池向充电座的后方压入。
 - c. 将电池滑入充电座中，并确保充电器和电池的触点完全接触。
4. 当电池正确插入充电座后，充电器指示灯会呈**红色长亮**，表示电池正在快速充电。当电池充电即将完成时（一般来说充电量大约为 90% 或更高），充电器指示灯会变为呈**绿色闪烁**。当电池几乎充满或完全充满时，充电器指示灯会变为呈**绿色长亮**。
5. 使用双手从充电座上取下对讲机或电池。一只手拿住充电器，另一只手取下对讲机或电池。

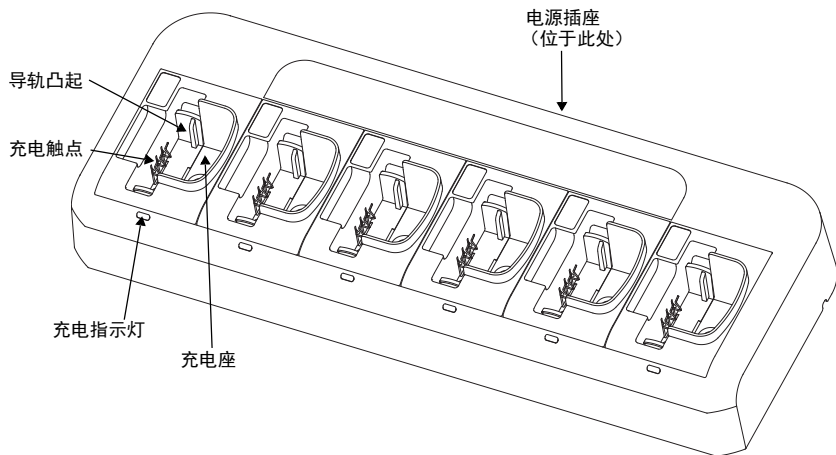


图 1：多座充电器

电池定位导轨适配器（仅适用于 CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR 商用对讲机电池充电器）

电池定位导轨是一种可以取下的部件，构成一个容纳标准电池和超薄电池的适配器（请参阅图 2）。

CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR 商用对讲机电池充电器在标准电池位置中附带安装了电池定位导轨。

要更改为超薄电池位置：

1. 在将电池定位导轨从充电座上向外拔的同时将转接座的两端往里压，然后将其取出。
2. 将电池定位导轨转个方向，让其背面朝外。
3. 重新将其插入到充电座中。

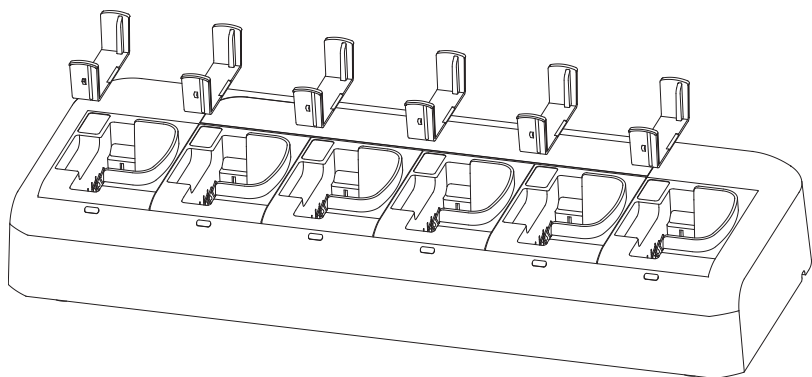


图 2: 从 CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR 商用对讲机电池充电器取下的电池定位导轨

故障排除

排除故障时，请务必观察 表 4 中充电指示灯的颜色。

表 4：电池充电指示灯

充电器指示灯	说明
无指示灯显示	电池插入不正确。
绿色闪烁一次	充电器加电成功。
呈红色闪烁	电池无法充电或接触不良。
呈红色长亮	电池处于快速充电模式。
呈橙色闪烁	电池已被充电器识别，正在等待快速充电。（由于过放电，电池电压过低，或者，电池温度过低或过高而无法快速充电。对上述情况进行改善后，电池将会自动开始快速充电）。 新超高容量锂离子电池遇到的其他情况。这种新电池的容量超过 2000 mAh。大约 15 分钟后，LED 指示灯可能会进入红色闪烁模式。取出，然后重新插入，以再次获得过放电恢复期。此过程可能需要重复多次。
呈绿色闪烁	电池充电即将完成（一般来说充电量大约为 90% 或更高）。
呈绿色长亮	电池几乎充满或已充满。

充电器无指示？

1. 检查带电池的对讲机或单独的电池是否正确插入（请参阅“充电步骤”中的步骤 3）。
2. 请确保将电源线牢固插入充电器并将充电器插入合适的交流电源插座，而且确保电源插座可以正常供电。

红色闪烁？

1. 从充电器上取下电池，然后执行如下操作：
 - a. 请确认电池是表 1 和 2 中列出、经 Motorola Solutions 认可的电池。其他类型的电池不能使用此充电器进行充电。
 - b. 断开电池充电器的电源连接，使用洁净的干布清洁电池和充电器的金属充电触点。
2. 给充电器加电，将电池放回充电座中。如果充电器指示灯依然呈**红色闪烁**，请更换电池。

橙色闪烁？

1. 电池温度可能低于 5°C (41°F) 或高于 40°C (104°F)。
2. 电池电压可能低于快速充电的预设阈值。

3. 新超高容量锂离子电池遇到的其他情况。这种新电池的容量超过 2000 mAh。大约 15 分钟后，LED 指示灯可能会进入红色闪烁模式。取出，然后重新插入，以再次获得过放电恢复期。此过程可能需要重复多次。

注意：在规定的温度和电压限制范围外对电池进行快速充电会严重缩短电池的使用寿命。状态更正后，电池将自动开始充电（**红色长亮**）。

安装充电座



警告

为减少电击的危险，在取下或替换充电座前，请先将充电器从交流插座上拔下。

从多座充电器上取下充电座

1. 卸下将充电座固定到基座的螺钉。
2. 提起充电座，与基座相隔几英寸的距离。
3. 在接头上向上拉，卸下线束（请参阅图 4）。

将充电座固定至多座充电器

1. 将接头插入多座充电器上的电源插座以连接线束（请参阅图 4）。
2. 将充电座插入基座，并确保充电座与多座充电器齐平。固定充电座螺钉。

定位导轨

P/N: 1589451G01

(仅适用于 CP/DEP/
DP/EP/GP/PR/XiR 商用
对讲机电池充电器)

螺钉

充电座

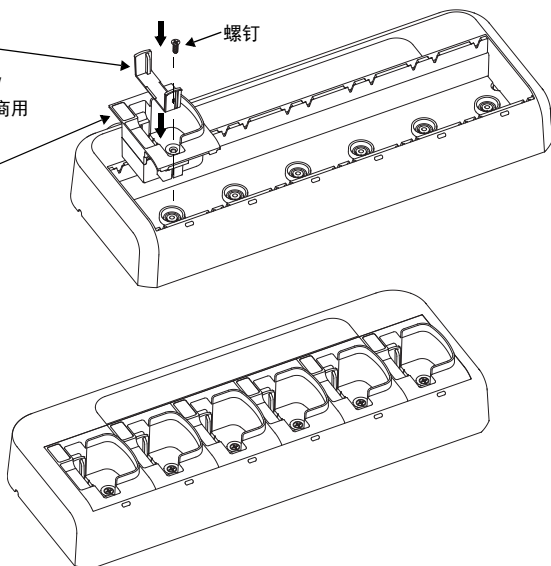


图 3

电源插座 (在多座
充电器上)

接头 (在充电座上)

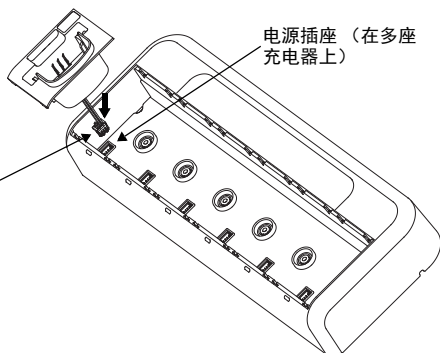


图 4

可选设备

墙壁安装支架（部件号：NNTN6844）可用于多座充电器。联系当地的经销商可订购此物品。安装方法显示如下。

将多座充电器安装到墙壁支架上

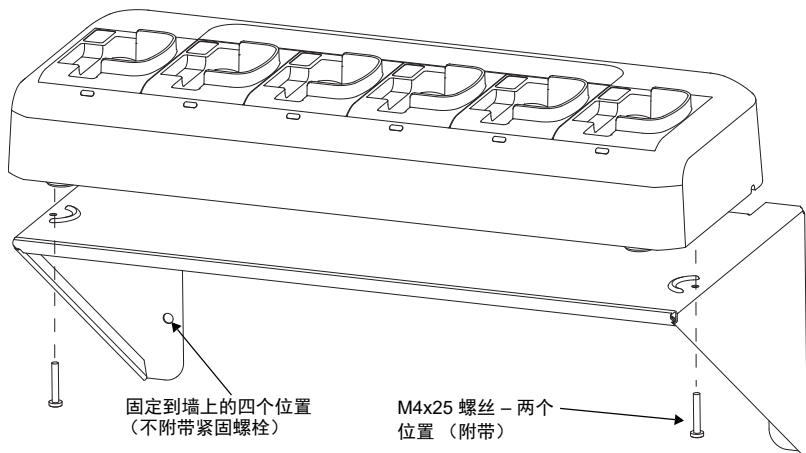


图 5

1. 在四个位置使用合适的紧固螺栓将支架安装到墙上（套件中不包括紧固螺栓）。
2. 将两个 M4x25 螺丝（包含在套件中）穿过支架固定到充电器基座上，如图所示。不要将这两个螺丝拧得太紧。

服务

多座充电器不可维修。应从当地经销商订购替换件。

电话：1-800-422-4210（美国和加拿大）

电话：1-847-538-8023（国际）

备注

安全に関する重要な説明

以下の説明は保管してください

このドキュメントには安全と取扱いに関する重要な説明が含まれています。以下の説明を注意深く読み、今後も参照できるように保管しておいてください。バッテリー充電器を使用する前に、(1) 充電器、(2) バッテリー、および (3) バッテリーを使用する無線機に書かれているすべての説明と警告を読んでください。

警告



警告

1. 傷害の危険を減らすために、表 1 および 2 の一覧に含まれる充電式の Motorola Solutions 承認バッテリーのみを充電してください。他のバッテリーは爆発するおそれがあり、身体的損傷や障害の原因となります。
2. Motorola Solutions 推奨以外のアクセサリを使用すると、火事、感電、または傷害のおそれがあります。
3. 差し込みプラグおよびコードへの損傷のリスクを軽減するために、充電器を取り外すときはコードではなくプラグを持って引き抜いてください。
4. どうしても必要な場合を除き、延長コードは使用しないでください。不適切な延長コードを使用すると、火事や感電が生じるおそれがあります。延長コードを使用する必要がある場合は、長さ 100 フィート (30.48m) までは 18AWG、長さ 150 フィート (45.72m) までは 16AWG のサイズのコードを使用してください。
5. 火事、感電、または傷害の危険を減らすために、少しでも破損または損傷している充電器は操作しないでください。正規の Motorola Solutions サービス担当者に持ち込んでください。
6. 感電の危険を減らすために、充電ポケットを変更したりメンテナンスまたはクリーニングを行う前に充電器を AC コンセントから抜いてください。
7. この機器は、Class A 製品です。室内環境において、この機器が原因で無線電波干渉が発生する場合があります。その場合は、ユーザーが適切に対処する必要があります。

マルチユニット充電器の交換部品

説明	部品番号
壁面取り付けブラケット	NNTN6844
充電ポケット (CP150/CP200/CP200d/CP040/CP140/ CP160/CP180/CP340/CP360/CP380/DEP450/DP1400/ EP450/GP3188/GP3688/GP3189/GP3689/PR400/XiR P3688 シリーズ バッテリー)	NNTN8460
充電ポケット (CP185/CP1300/CP1600/CP1660/EP350/ P160/P180/P260/P280 シリーズ バッテリー)	NNTN8461
位置レール (挿入部) (CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR 商用 無線機/バッテリーのみ)	1589451G01

電源コード

プラグタイプ	部品番号
米国	3004209T04
ユーロ	3004209T01
英国	3004209T02
オーストラリア/ニュージーランド	3004209T07
アルゼンチン	3004209T08
韓国	3004209T13
ブラジル	3004209T16
日本	3004209T15
中国	3004209T14

操作の安全に関するガイドライン

- ・ バッテリーを充電するときは、無線機の電源を切ってください。
- ・ この機器は、屋外での使用に適していません。乾燥した場所および条件でのみ使用してください。
- ・ 機器は、適切なヒューズが付いた有線の、正しい電圧（製品に明記されています）の電源にのみ接続してください。
- ・ 電源電圧から取り外すときは、メイン プラグをコンセントから引き抜いてください。
- ・ 機器は近くの接続しやすいコンセントにつないでください。

- ・ ヒューズを使用する機器の場合、交換部品は機器の説明に指定されたタイプと定格に準拠する必要があります。
- ・ 電源機器の最大動作温度は 40°C (104°F) を超えないようにしてください。
- ・ コードは踏んだり足を引っかけたりしないように、また、水がかかったり破損または圧迫を受けるおそれがない場所に置いてください。
- ・ このマルチユニット充電器は壁面取り付けユニット **NNTN6844** を使用します。

Motorola Solutions 承認バッテリー

以下の各表に、それぞれのタイトルに記されたサブスクライバ無線機で使用できるバッテリーの一覧を示します。

表 1: CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR 商用シリーズ無線機のバッテリー

キット (部品) 番号	バッテリー ケミストリ/説明	バッテリー タイプ	充電ポケット
NNTN4496_	NiCD バッテリー、1100mAh	標準	NNTN8460_
NNTN4497_	Li-Ion バッテリー、1800mAh	標準	
NNTN4970_	Li-Ion バッテリー、1600mAh	スリム	
NNTN4851_	NiMH バッテリー、1400mAh	標準	
NNTN4852_	NiMH バッテリー、1300mAh、FM	スリム	
PMNN4251_	NiMH バッテリー、1400mAh、CE-LPS	標準	
PMNN4252_	NiMH バッテリー、1300mAh、FM、 CE-LPS	標準	
PMNN4253_	Li-Ion バッテリー、1600mAh、CE-LPS	スリム	
PMNN4254_	Li-Ion バッテリー、1800mAh、CE-LPS	標準	
PMNN4256_	NiCd バッテリー、980mAh、CE-LPS	標準	
PMNN4258_	Li-Ion バッテリー、2900mAh、CE-LPS	標準	
PMNN4259_	Li-Ion バッテリー、2075mAh、CE-LPS	標準	
PMNN4072_	NiMH Mag One バッテリー	スリム	
PMNN4098_	NiMH バッテリー、1400mAh	標準	
PMNN4450_	Li-Ion バッテリー、2800mAh、2900T	標準	
PMNN4458_	Li-Ion Mag One バッテリー、2050mAh、 2075T	標準	

表 2: CP/EP/P 商用シリーズ無線機のバッテリー

キット (部品) 番号	バッテリー ケミストリ / 説明	充電ポケット
PMNN4080_	Li-Ion 大容量バッテリー、2150mAh	NNTN8461_
PMNN4081_	Li-Ion バッテリー、1500mAh	
PMNN4082_	NiMH バッテリー、1300mAh	
PMNN4092_	NiMH バッテリー、1300mAh	
PMNN4404_RT	Li-Ion 赤バッテリー、1500mAh	

承認電源コード

この充電器は、50/60Hz の 100VAC ~ 240VAC で使用するように設計されており、以下の Motorola Solutions 電源コードを使用します。

表 3: 承認電源コード

プラグタイプ	充電器キット		電源コード
	CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR 商用無線機バッテリー充電器	CP/EP/P 商用無線機バッテリー充電器	
米国 / 北米	PMLN6588	PMLN6597	3004209T04
ユーロ	PMLN6598	PMLN6602	3004209T01
英国	PMLN6600	PMLN6599	3004209T02
オーストラリア / ニュージーランド	PMLN6589	PMLN6596	3004209T07
アルゼンチン	PMLN6601	PMLN6604	3004209T08
韓国	PMLN6590	PMLN6603	3004209T13
中国	PMLN6595	PMLN6605	3004209T14
日本	PMLN6592	PMLN6594	3004209T15
ブラジル	PMLN6591	PMLN6606	3004209T16

説明

マルチユニット充電器は、6 つの充電場所を提供するベース ユニットからなります。それぞれの充電場所には充電ポケットが備わっています。

キットには次のものが含まれています。

- マルチユニット充電器ベース ユニット 1 台
- 充電ポケット 6 個
- その地域の電源コード 1 本

取り扱い説明

マルチユニット充電器で充電できるのは、表 1 および 2 の一覧に含まれる Motorola Solutions 承認バッテリーのみです。他のバッテリーは充電できません。充電器を操作する前に、すべての無線機およびバッテリーの挿入部が正しく適切に取り付けられていることを確認してください。

マルチユニット充電器は、表 1 および 2 の一覧に含まれる最大 6 個の無線機またはバッテリーを（任意の組み合わせで）充電できます。

注：無線機のバッテリーを充電する前に、無線機の電源を切ってください。

充電の手順

1. 電源コードの充電器側を、充電器の背面にある電源ソケットに差し込みます。
2. 電源コードのコンセント側を、適切な AC コンセントに差し込みます。起動シーケンスが正常に終了すると、充電器のインジケータが**緑色で 1 回点滅**します。
3. 充電器ポケットにバッテリーまたは（**電源をオフにした**）バッテリー付き無線機を差し込むには、次のようにします。
 - a. バッテリーの両側にある溝を、充電器ポケットの両側にある対応するレール状の出っ張りとは合わせます。
 - b. バッテリーをポケットの背面に向かって押し込みます。
 - c. バッテリーを充電器ポケットにスライドさせて挿入し、充電器とバッテリーの端子が完全に接触するようにします。
4. バッテリーがポケットに適切に挿入されると充電器のインジケータが**赤で点灯**し、バッテリーが急速充電中であることを示します。バッテリーの充電速度が落ち始めると（通常は約 90% 以上充電された状態）、充電器のインジケータは**緑の点滅**に変わります。バッテリーがほとんど、またはフルに充電された状態になると、充電器のインジケータは**緑の点灯**に変わります。

5. 充電器ポケットから無線機またはバッテリーを取り外すときは、両手を使ってください。片手で充電器を押さえ、もう一方の手で無線機またはバッテリーを取り外します。

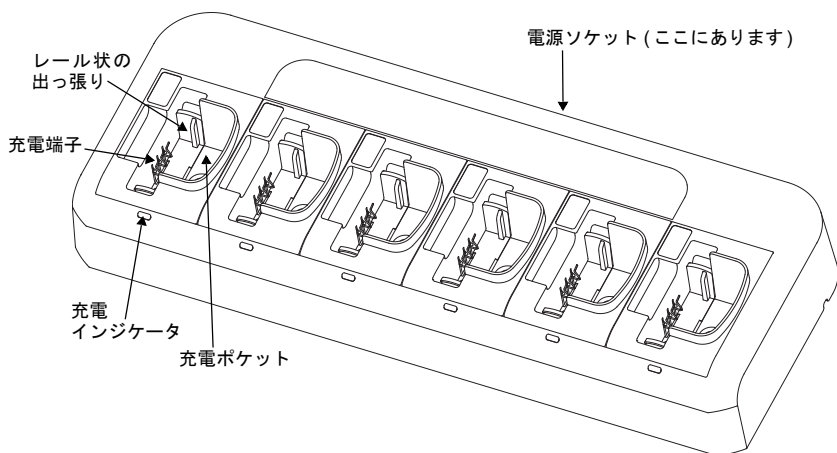


図 1: マルチユニット充電器

バッテリー位置レール アダプタ (CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR 商用無線機バッテリー充電器のみに適用)

バッテリー位置レールは取り外し可能な部品で、標準およびスリムの両バッテリーを充電できるようにするためのアダプタです (図 2 を参照してください)。

出荷時には、CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR 商用無線機バッテリー充電器のバッテリー位置レールは、標準バッテリー位置にあります。

スリム バッテリー用の位置に変更するには、次のようにします。

1. バッテリー位置レールの両側を内側へ押しながら充電器ポケットから引き抜き、取り外します。
2. バッテリー位置レールの向きを変え、背面が前方を向くようにします。
3. 充電器ポケットに差し込み直します。

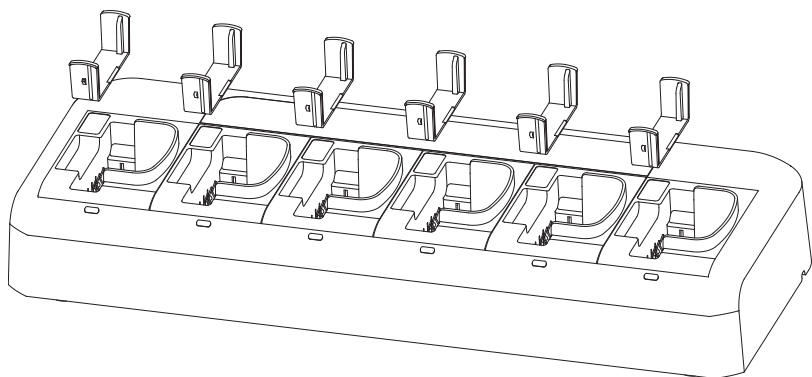


図 2:CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR 商用無線機バッテリー充電器からバッテリー位置レールを取り外した状態

トラブルシューティング

トラブルシューティングを行うときは、必ず表 4 で充電インジケータが表す状況を確認してください。

表 4: バッテリ充電インジケータ

充電器のインジケータ	説明
消灯	バッテリーが正しく差し込まれていません。
緑色の点滅 1 回	充電器が正常に起動しました。
赤色の点滅	バッテリーを充電できないか、接続端子が正しく接触していません。
赤色の点灯	バッテリーが急速充電モードです。
オレンジ色の点滅	充電器はバッテリーを認識しましたが、急速充電の待機中です (過放電によりバッテリー電圧が下がりがりすぎている、またはバッテリー温度が低すぎるか高すぎるために急速充電ができません。この状態が改善されれば、バッテリーは自動的に急速充電を開始します)。 新しい超大容量のリチウムイオン (Li-Ion) バッテリーに関する追記。この新しいバッテリーは大容量で、2000mAh を超えます。およそ 15 分が経過した後、LED が赤色の点滅モードになる場合があります。一度取り外してから差し込み直し、過放電からの回復処理が再度行われるようにしてください。この手順は度々繰り返さなければならないことがあります。
緑色の点滅	バッテリーの充電速度が落ち始めています (通常は約 90% 以上充電された状態)。
緑色の点灯	バッテリーはほとんど、またはフルに充電されています。

充電器のインジケータがつかない

1. バッテリ付き無線機またはバッテリー単体が正しく差し込まれていることを確認してください (「充電の手順」のステップ 3 を参照してください)。
2. 電源コードが充電器および適切な AC コンセントにしっかり差し込まれていることと、コンセントが通電していることを確認してください。

赤色のインジケータが点滅する

1. バッテリーを充電器から取り外します。
 - a. バッテリーが、表 1 および 2 の一覧に含まれる Motorola Solutions 承認バッテリーであることを確認します。他のバッテリーは充電できません。
 - b. バッテリー充電器を電源から取り外し、乾いた柔らかい布を使って、バッテリーと充電器の両方の充電端子の金属部分をきれいにします。

2. 充電器の電源を入れ、バッテリーを充電器ポケットに戻します。それでも充電器のインジケータが**赤色で点滅**する場合は、バッテリーを交換してください。

オレンジ色のインジケータが点滅する

1. バッテリー温度が 5°C (41°F) を下回っているか、40°C (104°F) を上回っている可能性があります。
2. バッテリー電圧が、急速充電に対してあらかじめ決められたしきい値レベルを下回っている可能性があります。
3. 新しい超大容量のリチウムイオン (Li-Ion) バッテリーに関する追記。この新しいバッテリーは大容量で、2000mAh を超えます。およそ 15 分が経過した後、LED が赤色の点滅モードになる場合があります。一度取り外してから差し込み直し、過放電からの回復処理が再度行われるようにしてください。この手順は何度か繰り返さなければならないことがあります。

注：記載された温度および電圧の範囲外で急速充電を行うと、バッテリーの寿命が非常に短くなる場合があります。この状態が改善されれば、バッテリーは自動的に急速充電を開始します (インジケータが**赤色で点灯**)。

充電ポケットの取り付け



警告

感電の危険を減らすために、充電ポケットの取り外しや交換を行う前に充電器のプラグを AC コンセントから引き抜いてください。

マルチユニット充電器からの充電ポケットの取り外し

1. 充電ポケットをベースに固定しているネジを外します。
2. 充電ポケットをベースから数インチだけ持ち上げます。
3. コネクタをまっすぐ上に引っ張ってポケットハーネスを外します (図 4 を参照してください)。

マルチユニット充電器への充電ポケットの固定

1. コネクタをマルチユニット充電器側のレセプタクルに差し込み、ポケットハーネスを接続します (図 4 を参照してください)。
2. 充電ポケットをベースのスロットに押し込み、充電ポケットがマルチユニット充電器と同じ高さになるようにします。充電ポケットのネジを取り付けます。

位置レール
P/N: 1589451G01
(CP/DEP/DP/EP/GP/
PR/XIR 商用無線機バッ
テリ充電器のみ)

充電ポケット

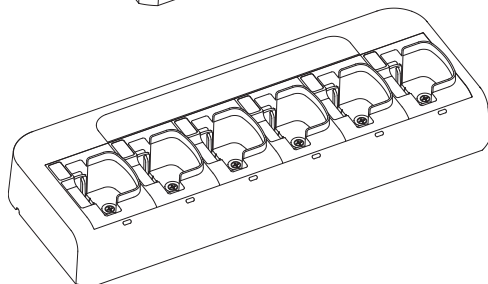
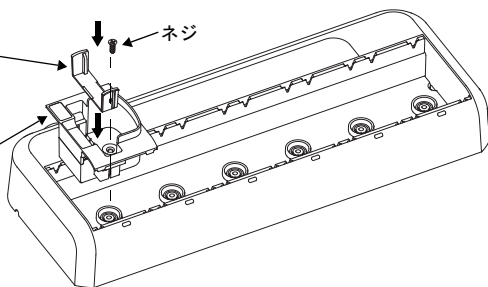


図 3

コネクタ
(充電ポケット側)

レセプタクル (マルチユニット充電器側)

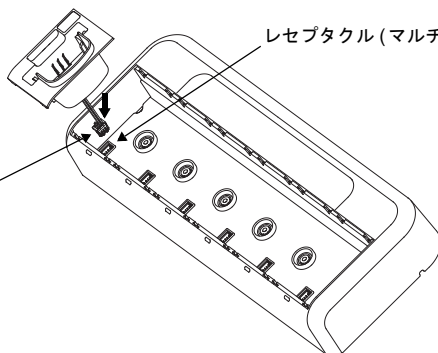


図 4

オプション備品

壁面取り付けブラケット (部品番号: NNTN6844) がマルチユニット充電器で使用できます。この製品を注文するには、最寄りの販売店にお問い合わせください。取り付け方法を以下に示します。

マルチユニット充電器の壁面ブラケットへの取り付け

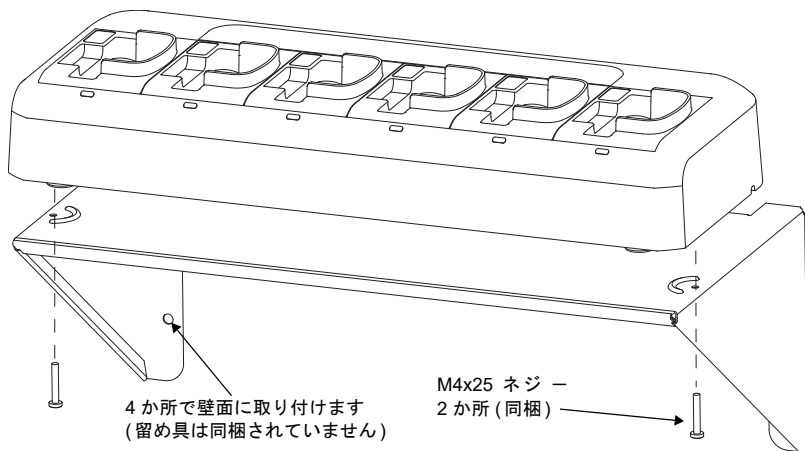


図 5

1. 適切な留め具を使って、ブラケットを 4 か所で壁面に取り付けます (留め具はキットに含まれていません)。
2. 図に示されているように、2 本の M4x25 ネジ (キットに含まれています) でブラケットと充電器ベースを固定します。ネジは締め付けすぎないようにしてください。

修理

マルチユニット充電器は、ユーザーが修理することはできません。交換部品は最寄りの販売店に注文してください。

電話: 1-800-422-4210 (米国およびカナダ)

電話: 1-847-538-8023 (その他の国)

メモ

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

DIESE ANWEISUNGEN BITTE AUFBEWAHREN

Dieses Dokument enthält wichtige Sicherheits- und Betriebsanweisungen. Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Lesen Sie vor der Verwendung des Akkuladegeräts sämtliche Anweisungen und Warnhinweise auf (1) dem Ladegerät, (2) dem Akku und (3) dem Funkgerät, in dem dieser Akku verwendet wird.

WARNUNGEN



WARNUNG

1. Um die Verletzungsgefahr zu minimieren, laden Sie nur von Motorola Solutions autorisierte Akkus auf (siehe Tabelle 1 und 2). Andere Akkus können explodieren sowie Personen- und Sachschäden verursachen.
2. Die Verwendung von Zubehör, das nicht von Motorola Solutions empfohlen wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
3. Ziehen Sie das Kabel des Ladegeräts aus der Steckdose am Stecker heraus. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst, um das Risiko einer Beschädigung des elektrischen Steckers oder des Kabels zu minimieren.
4. Ein Verlängerungskabel sollte nur verwendet werden, wenn es unbedingt erforderlich ist. Die Verwendung eines ungeeigneten Verlängerungskabels kann das Risiko von Feuer oder Stromschlägen nach sich ziehen. Wenn die Verwendung eines Verlängerungskabel unerlässlich ist, vergewissern Sie sich, dass die Kabelgröße für Kabel mit einer Länge von max. 100 Fuß (30,48 m) der AWG-Stufe 18 und für Kabel mit einer Länge von max. 150 Fuß (45,72) m der AWG-Stufe 16 entspricht.
5. Um das Risiko von Feuer, Stromschlägen oder Verletzungen zu minimieren, verwenden Sie das Ladegerät nicht in defektem oder beschädigtem Zustand. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Kundendienstmitarbeiter von Motorola Solutions.
6. Ziehen Sie das Kabel des Ladegeräts vor einem Wechsel der Ladeschale, einer Wartung oder Reinigung aus der Steckdose, um Stromschläge zu vermeiden.
7. Dies ist ein Produkt der Klasse A. Dieses Produkt kann in Haushalten Funkstörungen verursachen. In diesem Fall muss der Benutzer ggf. entsprechende Maßnahmen ergreifen.

Ersatzteile für das Mehrfachladegerät

Beschreibung	Teilenummer
Wandhalterung	NNTN6844
Ladefach (Akkus: CP150/CP200/CP200d/CP040/ CP140/CP160/CP180/CP340/CP360/CP380/DEP450/ DP1400/EP450/GP3188/GP3688/GP3189/GP3689/ PR400/XiR P3688-Serie)	NNTN8460
Ladefach (Akkus: CP185/CP1300/CP1600/CP1660/ EP350/P160/P180/P260/P280-Serie)	NNTN8461
Führungsschiene (Einsatz) (nur für CP/DEP/DP/EP/GP/ PR/XiR kommerzielle Funkgeräte/Akkus)	1589451G01

Netzkabel

Steckertyp	Teilenummer
USA	3004209T04
Euro	3004209T01
UK	3004209T02
Australien/Neuseeland	3004209T07
Argentinien	3004209T08
Südkorea	3004209T13
Brasilien	3004209T16
Japan	3004209T15
China	3004209T14

SICHERHEITSRICHTLINIEN FÜR DEN BETRIEB

- Schalten Sie das Funkgerät während des Ladevorgangs aus.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung im Freien geeignet. Verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen/Bedingungen.
- Schließen Sie das Gerät nur an einen ordnungsgemäß gesicherten und verkabelten Netzanschluss mit der richtigen Spannung an (siehe Angabe auf dem Produkt).
- Trennen Sie die Verbindung zur Netzspannung, indem Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät muss an eine nahe gelegene und leicht zugängliche Steckdose angeschlossen werden.

- Werden Geräte mit Sicherungen verwendet, müssen Ersatzteile für Letztere dem Typ und der Nennkapazität entsprechen, die in der Anleitung des Geräts angegeben sind.
- Die max. Umgebungstemperatur für das Netzteil darf 40 °C (104 °F) nicht übersteigen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Kabel so verlegt ist, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann. Des Weiteren darf es weder mit Wasser in Berührung kommen, Zugkräften ausgesetzt oder beschädigt werden.
- Dieses **Mehrfachladegerät** verwendet die Wandhalterung **NNTN6844**.

VON MOTOROLA SOLUTIONS AUTORISIERTE AKKUS

Die folgenden Tabellen listen Akkus auf, die mit den jeweiligen Funkgeräten aus den Tabellenüberschriften verwendet werden können.

Tabelle 1: Akkus für CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR Funkgeräte der kommerziellen Serie

Teilenummer	Chemische Eigenschaft/ Beschreibung der Akkus	Akkutyp	Ladeschale
NNTN4496_	NiCd-Akku, 1100 mAh	Standard	NNTN8460_
NNTN4497_	Lithium-Ionen-Akku, 1800 mAh	Standard	
NNTN4970_	Lithium-Ionen-Akku, 1600 mAh	Flach	
NNTN4851_	NiMH-Akku, 1400 mAh	Standard	
NNTN4852_	NiMH-Akku, 1300 mAh, FM	Flach	
PMNN4251_	NiMH-Akku, 1400 mAh, CE-LPS	Standard	
PMNN4252_	NiMH-Akku, 1300 mAh, FM, CE-LPS	Standard	
PMNN4253_	Lithium-Ionen-Akku, 1600 mAh, CE-LPS	Flach	
PMNN4254_	Lithium-Ionen-Akku, 1800 mAh, CE-LPS	Standard	
PMNN4256_	NiCd-Akku, 980 mAh, CE-LPS	Standard	
PMNN4258_	Lithium-Ionen-Akku, 2900 mAh, CE-LPS	Standard	
PMNN4259_	Lithium-Ionen-Akku, 2075 mAh, CE-LPS	Standard	
PMNN4072_	NiMH-Mag One-Akku	Flach	
PMNN4098_	NiMH-Akku, 1400 mAh	Standard	
PMNN4450_	Lithium-Ionen-Akku, 2800 mAh, 2900T	Standard	
PMNN4458_	Mag One Lithium-Ionen-Akku, 2050 mAh, 2075T	Standard	

Tabelle 2: Akku für CP/EP/P Funkgeräte der kommerziellen Serie

Teilenummer	Chemische Eigenschaft/Beschreibung der Akkus	Ladeschale
PMNN4080_	Lithium-Ionen-Akku mit hoher Kapazität, 2150 mAh	NNTN8461_
PMNN4081_	Lithium-Ionen-Akku, 1500 mAh	
PMNN4082_	NiMH-Akku, 1300 mAh	
PMNN4092_	NiMH-Akku, 1300 mAh	
PMNN4404_RT	Roter Lithium-Ionen-Akku, 1500 mAh	

ZUGELASSENE NETZKABEL

Dieses Ladegerät wurde für einen Einsatzbereich von 100 V AC bis 240 V AC, 50/60 Hz entwickelt und verwendet die folgenden Netzkabel von Motorola Solutions.

Tabelle 3: Autorisierte Netzkabel

Steckertyp	Ladegerätset		Netzkabel
	CP/DEP/DP/EP/GP/PR/ XiR Akkuladegerät für kommerzielle Funkgeräte	CP/EP/P Akkuladegerät für kommerzielle Funkgeräte	
USA/Nordamerika	PMLN6588	PMLN6597	3004209T04
Euro	PMLN6598	PMLN6602	3004209T01
UK	PMLN6600	PMLN6599	3004209T02
Australien/Neuseeland	PMLN6589	PMLN6596	3004209T07
Argentinien	PMLN6601	PMLN6604	3004209T08
Südkorea	PMLN6590	PMLN6603	3004209T13
China	PMLN6595	PMLN6605	3004209T14
Japan	PMLN6592	PMLN6594	3004209T15
Brasilien	PMLN6591	PMLN6606	3004209T16

BESCHREIBUNG

Das Mehrfachladegerät besteht aus einer Basiseinheit mit sechs Ladeplätzen. Jeder Ladeplatz hat eine Ladeschale.

Das Set enthält:

- 1 Basiseinheit des Mehrfachladegeräts
- 6 Ladeschalen
- 1 Regionsspezifisches Netzkabel

BETRIEBSANWEISUNGEN

Das Mehrfachladegerät lädt nur die in Tabelle 1 und 2 aufgelisteten von Motorola Solutions autorisierten Akkus auf. Andere Akkus werden eventuell nicht geladen. Überprüfen Sie vor Inbetriebnahme des Ladegeräts, ob alle Funkgerät- und Akkueinsätze vorhanden und richtig eingerastet sind.

Das Mehrfachladegerät kann bis zu 6 Funkgeräte oder Akkus (in beliebiger Kombination), die in Tabelle 1 und 2 aufgelistet sind, aufladen.

Hinweis: Schalten Sie das Funkgerät aus, bevor Sie einen in ein Funkgerät eingesetzten Akku laden.

Ladevorgang

1. Verbinden Sie das für das Ladegerät vorgesehene Ende des Stromkabels mit dem Stromanschluss auf der Rückseite des Ladegeräts.
2. Verbinden Sie das für die Steckdose vorgesehene Ende des Stromkabels mit einer geeigneten Steckdose. Ein erfolgreicher Einschaltvorgang wird durch ein **EINMALIGES GRÜNES BLINKEN** in der Ladeanzeige angezeigt.
3. Setzen Sie den Akku bzw. das Funkgerät mit Akku (**Funkgerät ist ausgeschaltet**) wie folgt in die Ladeschale ein:
 - a. Richten Sie die Einkerbungen, die an den beiden Seiten des Akkus verlaufen, auf die entsprechenden Führungsschienen an den beiden Seiten der Ladeschale aus.
 - b. Drücken Sie den Akku in Richtung der Rückseite der Ladeschale.
 - c. Schieben Sie den Akku in die Ladeschale des Ladegeräts. Achten Sie dabei darauf, dass die Kontakte des Ladegeräts die Kontakte des Akkus berühren.
4. Wenn der Akku ordnungsgemäß in die Ladeschale eingesetzt wurde, leuchtet die Ladeanzeige **KONSTANT ROT**. Dies zeigt an, dass eine Schnellladung des Akkus durchgeführt wird. Wenn der Akku zum größten Teil (normalerweise zu mindestens 90 %) aufgeladen ist, ändert sich die Ladeanzeige zu **GRÜN BLINKEND**. Wenn der Akku fast oder vollständig aufgeladen ist, leuchtet die Ladeanzeige **KONSTANT GRÜN**.

- Verwenden Sie beide Hände, um ein Funkgerät oder einen Akku aus der Ladeschale zu entfernen. Halten Sie mit einer Hand das Ladegerät, und entnehmen Sie mit der anderen Hand das Funkgerät oder den Akku.

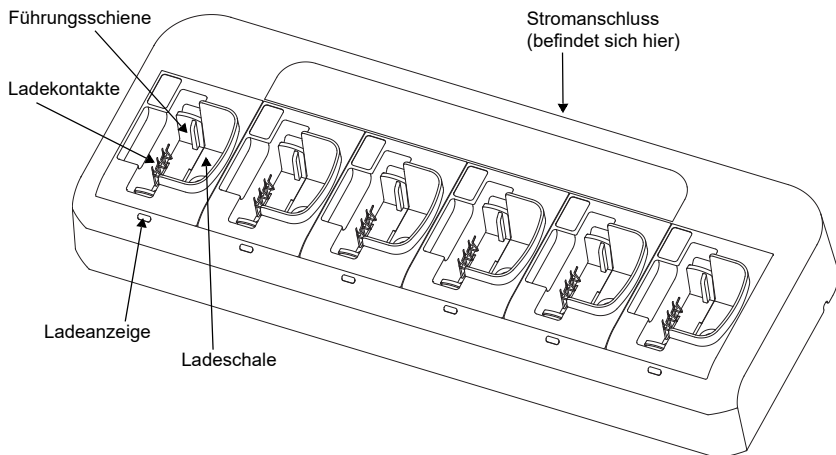


Abbildung 1: Mehrfachladegerät

Akkuführungsadapter (nur für CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR Akkuladegerät kommerzieller Funkgeräte)

Der Akkuführungsadapter ist ein herausnehmbares Teil, mithilfe dessen sowohl Standard- als auch flache Akkus eingesetzt werden können (siehe Abbildung 2).

Werkseitig wird das CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR Akkuladegerät mit dem Akkuführungsadapter kommerzieller Funkgeräte in der Position für Standardakkus ausgeliefert.

So ändern Sie die Position auf die Position für flache Akkus:

- Entfernen Sie den Akkuführungsadapter, indem Sie beide Seiten des Adapters leicht nach innen drücken und den Adapter dabei aus der Ladeschale ziehen.
- Drehen Sie den Akkuführungsadapter herum, sodass die Rückseite nach vorn zeigt.
- Setzen Sie den Adapter wieder in die Ladeschale ein.

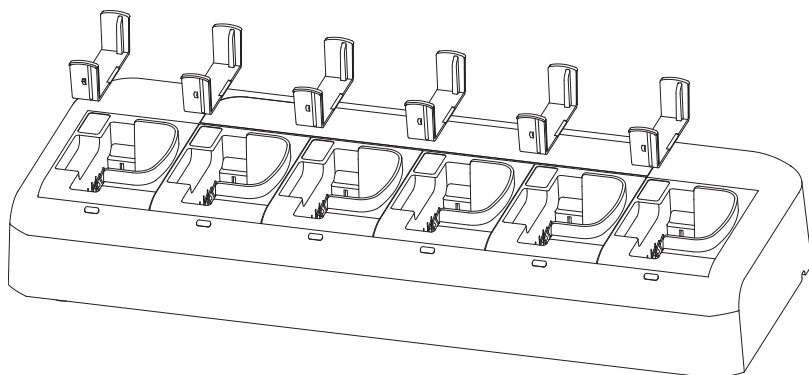


Abbildung 2: Akkuführungsadapter vom CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR Akkuladegerät
kommerzieller Funkgeräte entfernt

FEHLERBEHEBUNG

Beachten Sie bei der Fehlerbehebung die Ladeanzeigen in Tabelle 4.

Tabelle 4: Ladeanzeige

Ladeanzeige	Beschreibung
<i>Keine Anzeige</i>	Akku ist nicht ordnungsgemäß eingesetzt.
<i>Einmaliges grünes Blinken</i>	Ladegerät erfolgreich eingeschaltet.
<i>Blinkt rot</i>	Akku kann nicht geladen werden, oder der Kontakt wurde nicht ordnungsgemäß hergestellt.
<i>Konstant rot</i>	Akku befindet sich im Schnelllademodus.
<i>Blinkt orange</i>	Akku wurde vom Ladegerät erkannt, die Schnellladung hat jedoch noch nicht begonnen. (Entweder ist die Akkuspannung aufgrund übermäßiger Entladung zu niedrig, oder die Akkutemperatur ist für eine Schnellladung zu niedrig oder zu hoch. Sobald dieser Zustand behoben wird, beginnt der Akku automatisch mit der Schnellladung.) Zusätzliches Gehäuse für neue Lithium-Ionen (Li-Ion)-Akkus mit ultrahoher Kapazität. Die neuen Akkus haben Kapazitäten von über 2000 mAh. Nach ca. 15 Minuten blinkt die LED möglicherweise rot. Entfernen Sie den Akku, und setzen Sie ihn erneut ein, um einen weiteren Wiederherstellungszeitraum nach übermäßiger Entladung zu erhalten. Dieser Vorgang muss möglicherweise mehrmals wiederholt werden.
<i>Blinkt grün</i>	Der Akku ist zum größten Teil aufgeladen (Normalerweise zu mindestens 90 %).
<i>Konstant grün</i>	Akku ist fast aufgeladen oder vollständig aufgeladen.

Keine Ladeanzeige?

- Überprüfen Sie, ob das Funkgerät mit eingesetztem Akku oder nur der Akku ordnungsgemäß eingesetzt ist (siehe Schritt 3 unter „Ladevorgang“).
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel ordnungsgemäß mit dem Ladegerät und der Steckdose verbunden und Netzspannung an der Steckdose vorhanden ist.

Anzeige blinkt ROT?

- Entfernen Sie den Akku aus dem Ladegerät, und:
 - Stellen Sie sicher, dass es sich um einen von Motorola Solutions autorisierten Akku handelt (siehe Tabelle 1 und 2). Andere Akkus werden eventuell nicht geladen.

- b. Trennen Sie die Stromversorgung vom Ladegerät, und reinigen Sie die metallenen Ladekontakte des Akkus und des Ladegeräts mit einem sauberen, trockenen Tuch.
2. Schließen Sie das Ladegerät wieder an die Stromversorgung an, und setzen Sie den Akku erneut in die Ladeschale ein. Wenn die Ladeanzeige weiterhin **ROT BLINKT**, tauschen Sie den Akku aus.

Anzeige blinkt ORANGE?

1. Eventuell liegt die Akkutemperatur unter 5 °C oder über 40 °C.
2. Die Akkuspannung liegt eventuell unter dem festgelegten Grenzwert für die Schnellladung.
3. Zusätzliches Gehäuse für neue Lithium-Ionen (Li-Ion)-Akkus mit ultrahoher Kapazität. Die neuen Akkus haben Kapazitäten von über 2000 mAh. Nach ca. 15 Minuten blinkt die LED möglicherweise rot. Entfernen Sie den Akku, und setzen Sie ihn erneut ein, um einen weiteren Wiederherstellungszeitraum nach übermäßiger Entladung zu erhalten. Dieser Vorgang muss möglicherweise mehrmals wiederholt werden.

Hinweis: Die erwartete Lebensdauer des Akkus wird möglicherweise deutlich reduziert, wenn der Schnellladung außerhalb der vorgegebenen Temperatur- und Spannungsgrenzen erfolgt. Sobald dieser Zustand behoben ist, beginnt der Akku automatisch mit dem Ladevorgang (Anzeige **KONSTANT ROT**).

INSTALLATION DER LADESCHALE



Ziehen Sie vor dem Entfernen oder Ersetzen der Ladeschale das Ladegerät aus der Netzsteckdose, um Stromschläge zu vermeiden.

Entfernen der Ladeschale aus dem Mehrfachladegerät

1. Lösen Sie die Schraube, mit der die Ladeschale an der Basisstation befestigt ist.
2. Heben Sie die Ladeschale ein paar Zentimeter von der Basisstation an.
3. Entfernen Sie den Kabelbaum der Ladeschale, indem Sie den Stecker gerade nach oben ziehen (siehe Abbildung 4).

Befestigen der Ladeschale am Mehrfachladegerät

1. Schließen Sie den Schaleneinsatz an, indem Sie den Stecker in die Buchse auf dem Mehrfachladegerät stecken (siehe Abbildung 4).

2. Stecken Sie die Ladeschale in die Basisstation, und stellen Sie sicher, dass die Ladeschale mit dem Mehrfachladegerät bündig ist. Ziehen Sie die Schraube für die Ladeschale an.

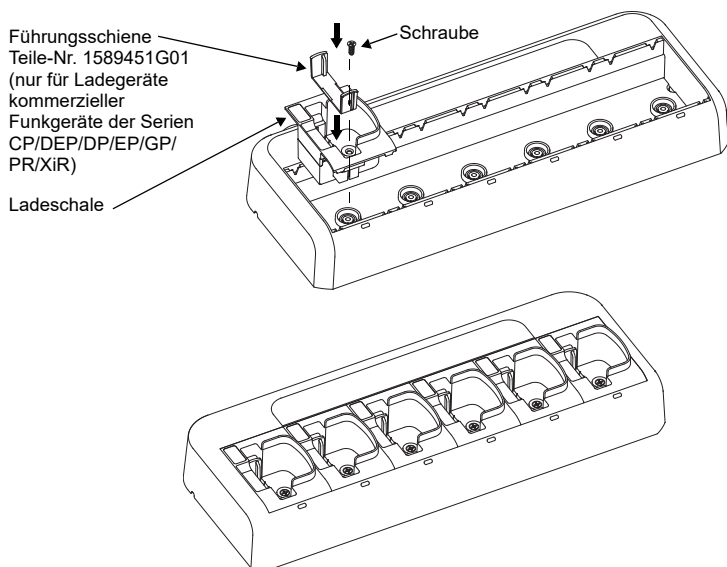


Abbildung 3

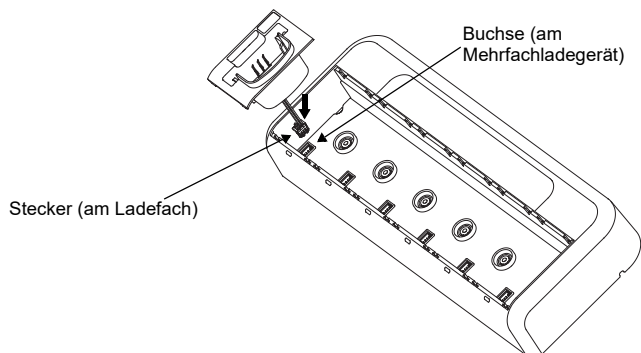


Abbildung 4

OPTIONALE AUSSTATTUNG

Eine Wandhalterung (Teilenummer: NNTN6844) ist für das Mehrfachladegerät erhältlich. Wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort, um diesen Artikel zu bestellen. Die Montage wird unten dargestellt.

Montage des Mehrfachladegeräts an die Wandhalterung

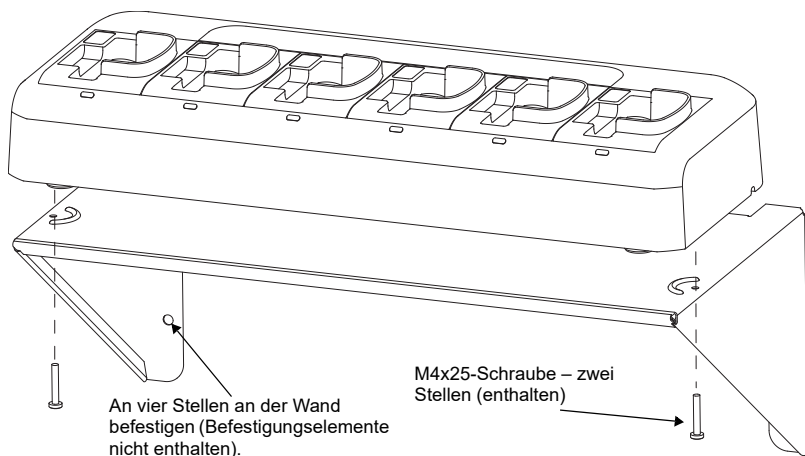


Abbildung 5

1. Montieren Sie die Halterung an 4 Stellen mit passenden Befestigungselementen an die Wand (Befestigungselemente sind nicht im Lieferumfang enthalten).
2. Setzen Sie zwei M4x25-Schrauben (im Lieferumfang enthalten) durch die Halterung in die Ladestation ein, wie in der Abbildung dargestellt. Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an.

SERVICE

Das Mehrfachladegerät kann nicht vom Benutzer selbst repariert werden. Ersatzteile müssen von Ihrem Händler vor Ort bestellt werden.

Tel.: +1-800-422-4210 (USA und Kanada)

Tel.: +1-847-538-8023 (International)

Notizen

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Este documento contiene instrucciones importantes sobre uso y seguridad. Lea estas instrucciones atentamente y guárdelas para poder consultarlas en un futuro.

Antes de usar el cargador de batería, lea todas las instrucciones y señales de precaución sobre (1) el cargador, (2) la batería y (3) la radio que usa la batería.

ADVERTENCIAS



ADVERTENCIA

1. Para reducir el riesgo de lesión, cargue solo las baterías recargables autorizadas por Motorola Solutions que figuran en la Tabla 1 y en la 2. Otras baterías podrían explotar y causar lesiones personales y daños.
2. La utilización de accesorios no recomendados por Motorola Solutions puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
3. Para reducir el riesgo de daños en el enchufe y el cable eléctricos, tire del enchufe y no del cable al desconectar el cargador.
4. No debe usarse un cable de extensión a menos que sea absolutamente necesario. El uso de un cable de extensión inadecuado puede suponer un riesgo de incendio y descarga eléctrica. Si es necesario usar un cable de extensión, asegúrese de que el tamaño del cable sea de 18 AWG para longitudes de hasta 30,48 m (100 pies) y de 16 AWG para longitudes de hasta 45,72 m (150 pies).
5. Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesión, no utilice el cargador si está roto o ha resultado dañado de algún modo. Llévelo a un representante del servicio técnico oficial de Motorola Solutions.
6. Para evitar las descargas eléctricas, desenchufe el cargador de la toma de CA antes de cambiar el compartimento de carga y de realizar cualquier tipo de actividad de mantenimiento o limpieza.
7. Este es un producto de clase A. En un entorno doméstico, este producto puede provocar radiointerferencias; en ese caso, el usuario deberá adoptar las medidas adecuadas.

Piezas de repuesto del cargador para varias unidades

Descripción	Número de pieza
Soporte para montaje en pared	NNTN6844
Compartimento de carga (baterías de las series CP150/CP200/CP200d/CP040/CP140/CP160/CP180/CP340/CP360/CP380/DEP450/DP1400/EP450/GP3188/GP3688/GP3189/GP3689/PR400/XiR P3688)	NNTN8460
Compartimento de carga (baterías de las series CP185/CP1300/CP1600/CP1660/EP350/P160/P180/P260/P280)	NNTN8461
Rail de colocación (inserción) (sólo para baterías y radios comerciales CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR)	1589451G01

Cables de alimentación

Tipo de enchufe	Número de pieza
EE. UU.	3004209T04
Europa	3004209T01
UK	3004209T02
Australia/Nueva Zelanda	3004209T07
Argentina	3004209T08
Corea	3004209T13
Brasil	3004209T16
Japón	3004209T15
China	3004209T14

DIRECTRICES DE USO SEGURO

- Apague la radio mientras se carga la batería.
- Este equipo no debe utilizarse en exteriores. Utilícelo solo en ubicaciones/condiciones secas.
- Conecte el equipo únicamente a una fuente del voltaje correcto con fusibles y cableado adecuados (tal como se detalla en el producto).
- Desconecte el equipo del voltaje de línea quitando el enchufe principal de la toma.
- El equipo debe conectarse a una toma de corriente cercana y de fácil acceso.

- En los equipos con fusibles, los repuestos deben cumplir con los tipos y categorías detallados en las instrucciones del equipo.
- La temperatura ambiente máxima alrededor del equipo de suministro de alimentación no debe superar los 40 °C (104 °F).
- Asegúrese de que el cable está situado en un lugar en el que nadie pueda pisarlo ni tropezarse, ni en el que pueda quedar expuesto a líquidos, daños o tensión.
- Este **cargador para varias unidades** utiliza la unidad de montaje en pared **NNTN6844**.

BATERÍAS AUTORIZADAS POR MOTOROLA SOLUTIONS

Las siguientes tablas muestran las baterías que se pueden utilizar con los terminales de radio identificados en los títulos de dichas tablas.

Tabla 1: Baterías para las series CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR de radios comerciales

Número de referencia del componente	Composición química/descripción de la batería	Tipo de batería	Compartimento de carga
NNTN4496_	Batería de NiCD, 1100 mAh	Estándar	NNTN8460_
NNTN4497_	Batería de ion litio, 1800 mAh	Estándar	
NNTN4970_	Batería de ion litio, 1600 mAh	Plana	
NNTN4851_	Batería de NiMH, 1400 mAh	Estándar	
NNTN4852_	Batería de NiMH, 1300 mAh, FM	Plana	
PMNN4251_	Batería de NiMH, 1400 mAh, CE-LPS	Estándar	
PMNN4252_	Batería de NiMH, 1300 mAh, FM, CE-LPS	Estándar	
PMNN4253_	Batería de ion litio, 1600 mAh, CE-LPS	Plana	
PMNN4254_	Batería de ion litio, 1800 mAh, CE-LPS	Estándar	
PMNN4256_	Batería NiCd, 980 mAh, CE-LPS	Estándar	
PMNN4258_	Batería de ion litio, 2900 mAh, CE-LPS	Estándar	
PMNN4259_	Batería de ion litio, 2075 mAh, CE-LPS	Estándar	
PMNN4072_	Batería de NiMH Mag One	Plana	
PMNN4098_	Batería de NiMH, 1400 mAh	Estándar	
PMNN4450_	Batería de ion litio, 2800 mAh, 2900T	Estándar	
PMNN4458_	Batería de ion litio Mag One, 2050 mAh, 2075T	Estándar	

Tabla 2: Baterías para las series de radios comerciales CP/EP/P

Número de referencia del componente	Composición química/descripción de la batería	Compartimento de carga
PMNN4080_	Batería de ion litio de alta capacidad, 2150 mAh	NNTN8461_
PMNN4081_	Batería de ion litio, 1500 mAh	
PMNN4082_	Batería de NiMH, 1300 mAh	
PMNN4092_	Batería de NiMH, 1300 mAh	
PMNN4404_RT	Batería de ion litio roja, 1500 mAh	

CABLES DE ALIMENTACIÓN AUTORIZADOS

Este cargador está diseñado para su uso en aplicaciones de 100 V de CA a 240 V de CA y 50/60 Hz y utiliza los cables de alimentación de Motorola Solutions.

Tabla 3: Cables de alimentación autorizados

Tipo de enchufe	Kit del cargador		Cable de alimentación
	Cargador de batería de las radios comerciales CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR	Cargador de batería de las radios comerciales CP/EP/P	
EE. UU./Norteamérica	PMLN6588	PMLN6597	3004209T04
Europa	PMLN6598	PMLN6602	3004209T01
UK	PMLN6600	PMLN6599	3004209T02
Australia/Nueva Zelanda	PMLN6589	PMLN6596	3004209T07
Argentina	PMLN6601	PMLN6604	3004209T08
Corea	PMLN6590	PMLN6603	3004209T13
China	PMLN6595	PMLN6605	3004209T14
Japón	PMLN6592	PMLN6594	3004209T15
Brasil	PMLN6591	PMLN6606	3004209T16

DESCRIPCIÓN

El cargador para varias unidades incluye una base con seis ubicaciones de carga. Cada ubicación costa de un compartimento de carga.

El kit incluye:

- 1 base cargador para varias unidades
- 6 compartimentos de carga
- 1 cable de alimentación regional

INSTRUCCIONES DE USO

El cargador para varias unidades solo funciona con baterías autorizadas por Motorola Solutions que se enumeran en la Tabla 1 y la 2. Es posible que no se puedan cargar otras baterías. Antes de poner en funcionamiento el cargador, compruebe que la radio y la batería están en su lugar y bien sujetas.

El cargador para varias unidades puede cargar hasta 6 radios o baterías (en cualquier combinación) como se indica en la Tabla 1 y la 2.

Nota: Antes de cargar una batería con radio, apague la radio.

Procedimiento de carga

1. Enchufe el extremo del cargador del cable de alimentación en la entrada de alimentación situada en la parte posterior del cargador.
2. Enchufe el extremo de la entrada de pared del cable de alimentación en la toma de CA correspondiente. La correcta secuencia de encendido se indica mediante un **ÚNICO PARPADEO EN VERDE** en el indicador de carga.
3. Inserte una batería o una radio con batería (**con la radio apagada**) en el compartimento del cargador de la manera siguiente:
 - a. Alinee las muescas laterales de la batería con los salientes correspondientes de los laterales del compartimento del cargador.
 - b. Presione la batería hacia el final del compartimento.
 - c. Deslice la batería en el compartimento del cargador y asegúrese de que el cargador y los contactos de la batería están completamente unidos.
4. Cuando la batería esté correctamente encajada en el compartimento, el indicador del cargador se iluminará en **ROJO FIJO** para indicar que la batería se está cargando rápidamente. Cuando la batería esté prácticamente cargada (al 90 % aproximadamente o más), el indicador del cargador cambiará a **VERDE INTERMITENTE**. Cuando la batería esté casi cargada o completamente cargada, el indicador del cargador cambiará a **VERDE FIJO**.

5. Utilice las dos manos para extraer la radio o la batería del compartimento del cargador. Sujete el cargador con una mano y la radio o batería con la otra.

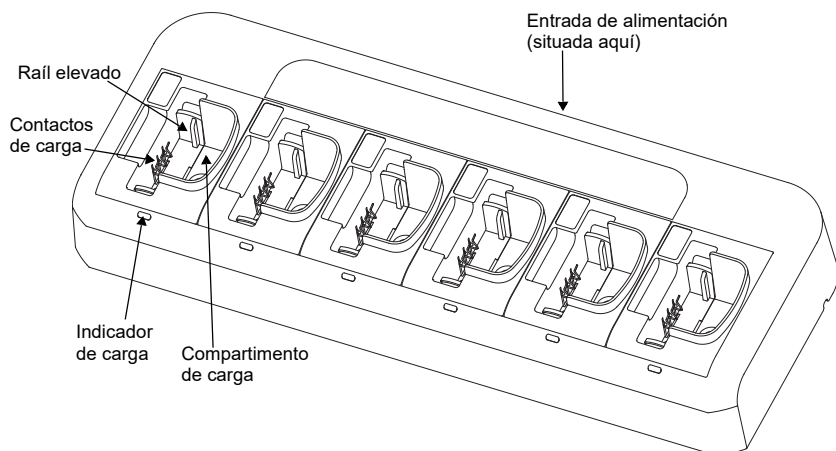


Figura 1: Cargador para varias unidades

Adaptador con rail de colocación de batería (sólo aplicable al cargador de baterías de las radios comerciales CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR)

El rail de colocación de batería es un componente extraíble que funciona como adaptador para encajar baterías estándar y planas (consulte la Figura 2).

El cargador de baterías de las radios comerciales CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR incluye el rail de colocación de batería en la posición de batería estándar.

Para cambiar a la posición de batería plana:

1. Retire el rail de colocación de batería pellizcando hacia dentro los dos laterales y tirando del compartimento del cargador.
2. Gire el rail de colocación de batería hasta que la parte posterior mire al frente.
3. Vuelva a insertarlo en el compartimento del cargador.

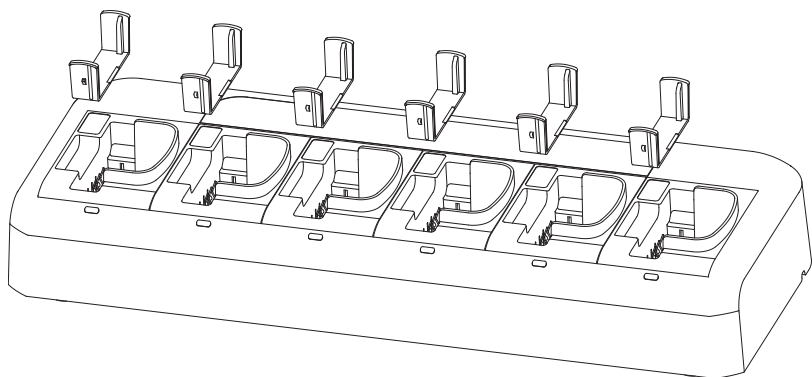


Figura 2: El rail de colocación de batería se ha retirado del cargador de baterías de las radios comerciales CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Al tratar de resolver un problema, tenga en cuenta siempre los indicadores de carga de la Tabla 4.

Tabla 4: Indicadores de carga de la batería

Indicador de carga	Descripción
<i>Sin indicación</i>	La batería se ha insertado correctamente.
<i>Único parpadeo en verde</i>	El cargador se ha encendido correctamente.
<i>Parpadeo en rojo</i>	La batería no puede cargar o el contacto no es correcto.
<i>Rojo fijo</i>	La batería está en modo de carga rápida.
<i>Parpadeo en naranja</i>	El cargador ha detectado la batería pero está esperando para realizar la carga rápida. (O el voltaje de la batería es demasiado bajo porque está muy descargada, o la temperatura de la batería es demasiado baja o demasiado alta para permitir la carga rápida. Cuando el problema se haya corregido, la batería comenzará a realizar la carga rápida cargarse automáticamente). Caja adicional para las nuevas baterías de iones de litio de capacidad ultra alta. Las baterías nuevas tienen una capacidad superior a 2000 mAh. Tras aproximadamente 15 minutos, el LED puede empezar a parpadear en rojo. Retire y vuelva a insertar la batería para entrar en otro período de recuperación de descarga excesiva. Puede que tenga que repetir el procedimiento varias veces.
<i>Verde intermitente</i>	La carga de la batería se está completando (cargada al 90 % aproximadamente o más).
<i>Verde fijo</i>	La batería está casi cargada o cargada.

¿No hay indicación de carga?

1. Compruebe que la radio con batería, o la batería sola, se ha insertado correctamente (consulte el paso 3 del apartado "Procedimiento de carga").
2. Asegúrese de que el cable de alimentación está enchufado correctamente al cargador y a una toma de CA apropiada, y que la toma tiene electricidad.

¿Indicación de parpadeo en ROJO?

1. Extraiga la batería del cargador, y:
 - a. Verifique que la batería es una de las baterías aprobadas por Motorola Solutions que figuran en la Tabla 1 y en la 2. Es posible que no se puedan cargar otras baterías.

- b. Apague el cargador de batería y, con un paño limpio y seco, limpie los contactos metálicos de carga tanto de la batería como del cargador.
2. Encienda el cargador y coloque de nuevo la batería en el compartimento del cargador. Si el indicador del cargador continúa con la indicación de **PARPADEO EN ROJO**, sustituya la batería.

¿Indicación de parpadeo en NARANJA?

1. La temperatura de la batería puede ser inferior a 5 °C (41 °F) o superior a 40 °C (104 °F).
2. El voltaje de la batería puede ser inferior al nivel del umbral predeterminado para la carga rápida.
3. Caja adicional para las nuevas baterías de iones de litio de capacidad ultra alta. Las baterías nuevas tienen una capacidad superior a 2000 mAh. Tras aproximadamente 15 minutos, el LED puede empezar a parpadear en rojo. Retire y vuelva a insertar la batería para entrar en otro período de recuperación de descarga excesiva. Puede que tenga que repetir el procedimiento varias veces.

Nota: La carga rápida fuera de los límites de temperatura y voltaje indicados puede reducir drásticamente la vida útil de la batería. Cuando el problema se haya corregido, la batería comenzará a cargarse automáticamente (indicación **ROJA FIJA**).

INSTALACIÓN DEL COMPARTIMENTO DE CARGA

 ADVERTENCIA	Para evitar las descargas eléctricas, desenchufe el cargador de la toma de CA antes de extraer o sustituir el compartimento de carga.
---	--

Extracción del compartimento de carga del cargador para varias unidades

1. Extraiga el tornillo que fija el compartimento de carga a la base.
2. Levante el compartimento de carga unos centímetros de distancia de la base.
3. Tire del conector hacia arriba para extraer el compartimento (consulte la Figura 4).

Sujeción del compartimento de carga del cargador para varias unidades

1. Conecte el conector del compartimento al cargador para varias unidades (consulte la Figura 4).

2. Encaje el compartimento de carga en la base y asegúrese de que se alinea con el cargador para varias unidades. Fije el tornillo del compartimento de carga.

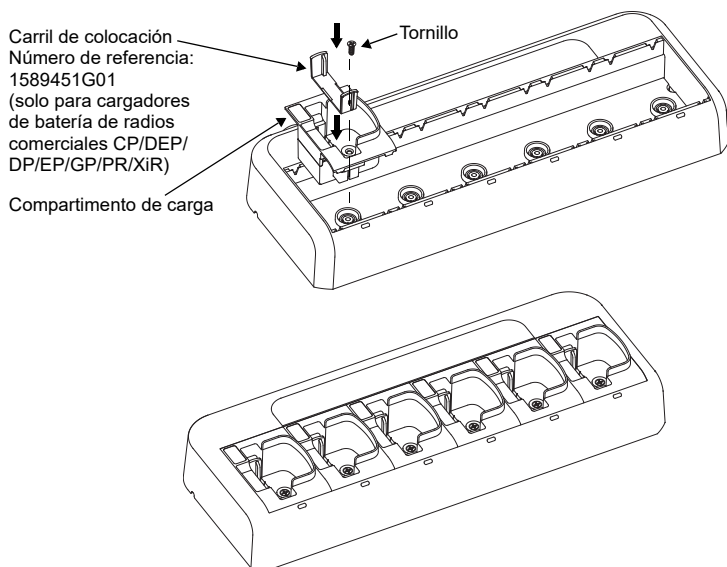


Figura 3

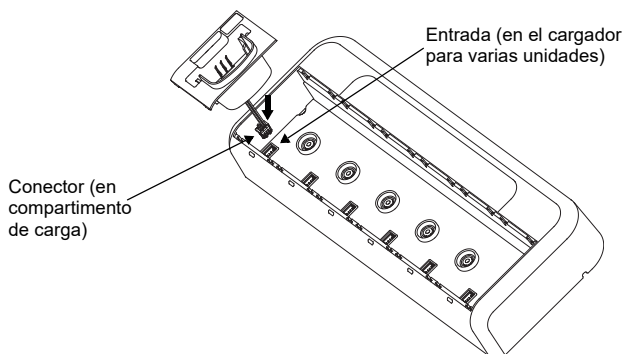


Figura 4

EQUIPO OPCIONAL

Un soporte para montaje en pared (número de referencia: NNTN6844) está disponible para el cargador para varias unidades. Póngase en contacto con su distribuidor local para solicitar este artículo. A continuación se muestra la instalación.

Montaje del cargador para varias unidades en el soporte de pared

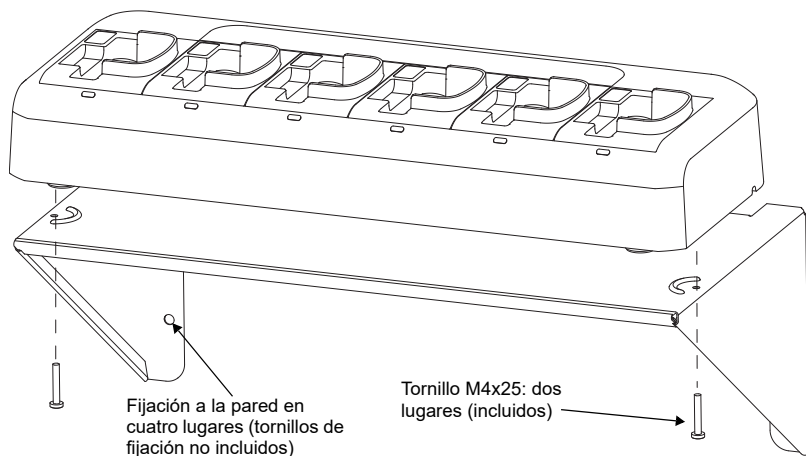


Figura 5

1. Monte el soporte a la pared con los tornillos de fijación adecuados en 4 lugares (los tornillos de fijación no se incluyen en el kit).
2. Instale dos tornillos M4x25 (incluidos en el kit) a través del soporte a la base de carga como se muestra a continuación. No apriete los tornillos excesivamente.

SERVICIO

El usuario no puede reparar el cargador para varias unidades. Su distribuidor local deberá solicitar las piezas de repuesto.

Telf.: 1-800-422-4210 (EE. UU. y Canadá)

Telf.: 1-847-538-8023 (Internacional)

Notas

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

CONSERVEZ PRÉCIEUSEMENT CES INSTRUCTIONS

Ce document contient des instructions d'utilisation et des consignes de sécurité importantes. Veuillez les lire attentivement et les conserver pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et mises en garde figurant sur (1) le chargeur, (2) la batterie et (3) la radio utilisant la batterie.

AVERTISSEMENTS



AVERTISSEMENT

1. Pour réduire les risques de blessure, chargez uniquement des batteries rechargeables agréées par Motorola Solutions et répertoriées dans les Tableaux 1 et 2. D'autres batteries risqueraient d'exploser et de provoquer des dommages matériels et corporels.
2. L'utilisation d'accessoires non agréés par Motorola Solutions peut présenter un risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.
3. Lorsque vous déconnectez le chargeur, tirez sur la prise et non sur le câble d'alimentation afin d'éviter de les endommager.
4. N'utilisez pas de rallonge pour brancher le chargeur, sauf en cas d'absolue nécessité. L'utilisation d'une rallonge défectueuse pourrait en effet provoquer des risques d'incendie et de décharge électrique. Si vous devez utiliser une rallonge, veillez à utiliser un câble 18 AWG pour les longueurs de 30 mètres (100 pieds) maximum et un câble 16 AWG pour les longueurs de 45 mètres (150 pieds) maximum.
5. Pour réduire les risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, n'utilisez pas le chargeur s'il est cassé ou endommagé. Confiez-le à un technicien de maintenance Motorola Solutions agréé.
6. Pour réduire tout risque d'électrocution, débranchez le chargeur de la prise secteur avant de changer le compartiment de charge et avant de tenter toute tâche de maintenance ou de nettoyage.
7. Cet équipement est un produit de classe A. Dans un environnement domestique, ce produit peut générer des interférences radio obligeant son utilisateur à prendre toutes les mesures adéquates.

Pièces de rechange pour chargeur pour unités multiples

Description	Référence
Support de montage mural	NNTN6844
Compartiment de charge (batteries de série CP150/CP200/CP200d/CP040/CP140/CP160/CP180/CP340/CP360/CP380/DEP450/DP1400/EP450/GP3188/GP3688/GP3189/GP3689/PR400/XiR P3688)	NNTN8460
Compartiment de charge (batteries de série CP185/CP1300/CP1600/CP1660/EP350/P160/P180/P260/P280)	NNTN8461
Rail de positionnement (insert) (batteries/radios commerciales CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR)	1589451G01

Cordons d'alimentation

Type de connecteur	Référence
États-Unis	3004209T04
Europe	3004209T01
Royaume-Uni	3004209T02
Australie et Nouvelle-Zélande	3004209T07
Argentine	3004209T08
Corée	3004209T13
Brésil	3004209T16
Japon	3004209T15
Chine	3004209T14

CONSIGNES DE SÉCURITÉ LORS DE L'UTILISATION

- Éteignez la radio pendant le chargement de la batterie.
- Cet appareil n'est pas adapté à une utilisation en extérieur. Utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
- Connectez uniquement l'appareil à une source correctement câblée, protégée par un fusible et dont la tension est correcte (telle qu'indiquée sur le produit).
- Pour déconnecter l'appareil de la source d'alimentation, retirez-le de la prise.
- L'équipement doit être branché sur une prise située à proximité et facilement accessible.

- Si le dispositif est doté de fusibles, le type et la valeur nominale du fusible de remplacement doivent correspondre aux spécifications indiquées dans les instructions fournies avec cet appareil.
- La température ambiante maximale environnant le bloc d'alimentation ne doit pas dépasser 40 °C.
- Vérifiez que le cordon est placé de façon à ce que personne ne puisse le piétiner ou qu'il ne risque de faire trébucher personne et à ce qu'il ne soit pas mouillé, endommagé ou détendu.
- Ce **chargeur pour unités multiples** utilise l'unité de montage mural **NNTN6844**.

BATTERIES AGRÉÉES PAR MOTOROLA SOLUTIONS

Les tableaux suivants répertorient les batteries pouvant être utilisées avec les radios spécifiques identifiées dans les titres des différents tableaux.

Tableau 1 : Batteries pour radios commerciales séries CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR

Référence du kit	Composition/Description de la batterie	Type de batterie	Compartiment de charge
NNTN4496_	Batterie NiCD (1 100 mAh)	Standard	NNTN8460_
NNTN4497_	Batterie Li-Ion (1 800 mAh)	Standard	
NNTN4970_	Batterie Li-Ion (1 600 mAh)	Compacte	
NNTN4851_	Batterie NiMH (1 400 mAh)	Standard	
NNTN4852_	Batterie NiMH (1 300 mAh)	Compacte	
PMNN4251_	Batterie NiMH (1 400 mAh), CE-LPS	Standard	
PMNN4252_	Batterie NiMH (1 300 mAh), FM, CE-LPS	Standard	
PMNN4253_	Batterie Li-Ion (1 600 mAh), CE-LPS	Compacte	
PMNN4254_	Batterie Li-Ion (1 800 mAh), CE-LPS	Standard	
PMNN4256_	Batterie NiCd (980 mAh), CE-LPS	Standard	
PMNN4258_	Batterie Li-Ion (2 900 mAh), CE-LPS	Standard	
PMNN4259_	Batterie Li-Ion (2 075 mAh), CE-LPS	Standard	
PMNN4072_	Batterie NiMH Mag One	Compacte	
PMNN4098_	Batterie NiMH (1 400 mAh)	Standard	
PMNN4450_	Batterie Li-Ion (2 800 mAh), 2900T	Standard	
PMNN4458_	Batterie Li-Ion Mag One (2 050 mAh), 2075T	Standard	

Tableau 2 : Batteries pour radios commerciales séries CP/EP/P

Référence du kit	Composition/Description de la batterie	Compartment de charge
PMNN4080_	Batterie Li-ion haute capacité (2 150 mAh)	NNTN8461_
PMNN4081_	Batterie Li-Ion (1 500 mAh)	
PMNN4082_	Batterie NiMH (1 300 mAh)	
PMNN4092_	Batterie NiMH (1 300 mAh)	
PMNN4404_RT	Batterie Red Li-Ion (1 500 mAh)	

CORDONS D'ALIMENTATION AGRÉÉS

Ce chargeur est conçu pour fonctionner avec une alimentation de 100 à 240 VCA, 50/60 Hz et avec les cordons d'alimentation Motorola Solutions suivants.

Tableau 3 : Cordons d'alimentation agréés

Type de connecteur	Kit de chargeur		Cordon d'alimentation
	Chargeur pour batteries de radios commerciales CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR	Chargeur pour batteries de radios commerciales CP/EP/P	
États-Unis/Amérique du Nord	PMLN6588	PMLN6597	3004209T04
Europe	PMLN6598	PMLN6602	3004209T01
Royaume-Uni	PMLN6600	PMLN6599	3004209T02
Australie et Nouvelle-Zélande	PMLN6589	PMLN6596	3004209T07
Argentine	PMLN6601	PMLN6604	3004209T08
Corée	PMLN6590	PMLN6603	3004209T13
Chine	PMLN6595	PMLN6605	3004209T14
Japon	PMLN6592	PMLN6594	3004209T15
Brésil	PMLN6591	PMLN6606	3004209T16

DESCRIPTION

Le chargeur pour unités multiples comprend une base qui accueille six emplacements de charge. Chaque emplacement de charge est doté d'un compartiment de charge. Le kit contient les éléments suivants :

- 1 base de chargeur pour unités multiples
- 6 compartiments de charge
- 1 cordon d'alimentation régional

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Le chargeur pour unités multiples charge uniquement les batteries agréées par Motorola Solutions répertoriées dans les Tableaux 1 et 2. D'autres batteries peuvent ne pas se charger. Avant d'utiliser le chargeur, vérifiez que tous les inserts de la radio et de la batterie sont bien en place et verrouillés correctement.

Le chargeur pour unités multiples peut charger jusqu'à 6 radios ou batteries (quelle que soit la combinaison) répertoriées dans les Tableaux 1 et 2.

Remarque : avant de charger une batterie insérée dans une radio, éteignez la radio.

Procédure de charge

1. Branchez la prise du câble d'alimentation sur le connecteur situé au dos du chargeur.
2. Branchez l'autre extrémité du câble d'alimentation sur une prise secteur. La mise sous tension correcte du système est signalée par **UN SEUL CLIGNOTEMENT VERT** du témoin lumineux du chargeur.
3. Insérez une batterie, ou une radio contenant une batterie (**radio éteinte**), dans un compartiment du chargeur :
 - a. Alignez la rainure de chaque côté de la batterie sur le rail correspondant de chaque côté du compartiment du chargeur.
 - b. Enfoncez la batterie dans le compartiment.
 - c. Faites glisser la batterie dans le compartiment du chargeur, en veillant à ce que les contacts du chargeur et de la batterie soient bien raccordés.
4. Lorsque la batterie est correctement positionnée dans son compartiment, le voyant est **ROUGE FIXE** pour indiquer que la batterie charge rapidement. Lorsque la charge de la batterie continue, mais avec une intensité plus faible (généralement chargée à environ 90 % ou plus), le voyant du chargeur devient **VERT CLIGNOTANT**. Lorsque la batterie est presque ou complètement chargée, le voyant du chargeur devient **VERT FIXE**.

5. Utilisez vos deux mains pour retirer une radio ou une batterie du compartiment de charge, l'une pour tenir et maintenir le chargeur, l'autre pour retirer la radio ou la batterie.

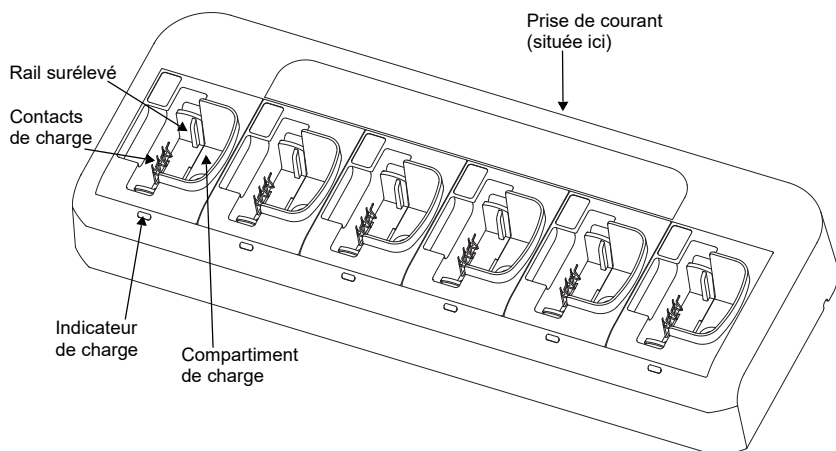


Figure 1 : Chargeur pour unités multiples

Adaptateur avec rail de positionnement pour batterie (applicable uniquement aux chargeurs pour batteries de radios commerciales CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR)

L'adaptateur avec rail de positionnement pour batterie est une pièce amovible qui permet d'adapter le chargeur de manière à prendre en charge les batteries standard et compactes (reportez-vous à la Figure 2).

Le chargeur pour batteries de radios commerciales CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR est fourni avec l'adaptateur avec rail de positionnement pour batterie en position de batterie standard.

Pour passer à la position de batterie compacte :

1. Retirez l'adaptateur avec rail de positionnement pour batterie en pinçant les deux côtés vers l'intérieur tout en le retirant du compartiment du chargeur.
2. Tournez l'adaptateur avec rail de positionnement pour batterie de manière à ce que l'arrière soit à l'avant.
3. Réinsérez-le dans le compartiment du chargeur.

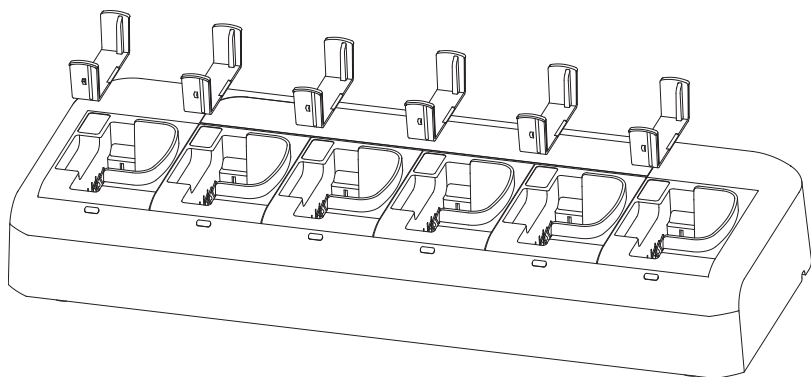


Figure 2 : Adaptateur avec rail de positionnement pour batterie retiré du chargeur pour batteries de radios commerciales CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Lors de la résolution des problèmes, observez en permanence les indicateurs de charge dans le Tableaux 4.

Tableau 4 : Indicateurs de charge de la batterie

Indicateur du chargeur	Description
<i>Aucun indicateur</i>	La batterie n'est pas insérée correctement.
<i>Un seul clignotement vert</i>	Le chargeur est mis sous tension.
<i>Rouge clignotant</i>	La batterie ne peut pas charger ou les contacts ne se font pas correctement.
<i>Rouge fixe</i>	La batterie est en mode de charge rapide.
<i>Orange clignotant</i>	La batterie est reconnue par le chargeur mais est en attente du début du cycle de charge rapide. (Soit la tension de la batterie est trop faible en raison d'une décharge importante, soit la température de la batterie est trop basse ou trop élevée pour permettre la charge rapide. Dès que cette condition est rectifiée, la batterie commence automatiquement la charge rapide.) Autre cas pour les nouvelles batteries au lithium-ion (Li-ion) à très haute capacité. Les nouvelles batteries ont une capacité supérieure à 2 000 mAh. Après environ 15 minutes, le voyant peut passer en mode rouge clignotant. Retirez et réinsérez la batterie afin d'obtenir une autre période de récupération de décharge importante. Cette procédure peut être répétée plusieurs fois.
<i>Vert clignotant</i>	La charge de la batterie continue, mais avec une intensité plus faible (généralement chargée à environ 90 % ou plus).
<i>Vert fixe</i>	La batterie est presque chargée ou chargée.

Aucun voyant ?

1. Vérifiez si la radio contenant la batterie, ou la batterie seule, est correctement insérée (reportez-vous à l'étape 3 de la « Procédure de charge »).
2. Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement raccordé au chargeur et branché sur une prise électrique alimentée.

Voyant ROUGE clignotant ?

1. Retirez la batterie du chargeur et :
 - a. Vérifiez que la batterie est agréée par Motorola Solutions dans les Tableaux 1 et 2. D'autres batteries peuvent ne pas se charger.

- b. Débranchez le chargeur et, à l'aide d'un chiffon sec et propre, nettoyez les broches de contact dorées de la batterie et du chargeur.
2. Branchez le chargeur et placez la batterie dans un des compartiments du chargeur. Si le chargeur reste **ROUGE CLIGNOTANT**, remplacez la batterie.

Voyant ORANGE clignotant ?

1. La température de la batterie est peut-être inférieure à 5 °C ou supérieure à 40 °C.
2. La tension de la batterie peut être inférieure au seuil prédéterminé pour la charge rapide.
3. Autre cas pour les nouvelles batteries au lithium-ion (Li-ion) à très haute capacité. Les nouvelles batteries ont une capacité supérieure à 2 000 mAh. Après environ 15 minutes, le voyant peut passer en mode rouge clignotant. Retirez et réinsérez la batterie afin d'obtenir une autre période de récupération de décharge importante. Cette procédure peut être répétée plusieurs fois.

Remarque : si les conditions de charge rapide en termes de température et de tension ne sont pas respectées, vous risquez de réduire considérablement la durée de vie de la batterie. Dès que cette condition est rectifiée, la charge de la batterie débute automatiquement (voyant **ROUGE FIXE**).

INSTALLATION DU COMPARTIMENT DE CHARGE

 AVERTISSEMENT	Pour éviter tout risque d'électrocution, débranchez le chargeur de la prise secteur avant de retirer ou de remplacer le compartiment de charge.
---	---

Retrait du compartiment de charge du chargeur pour unités multiples

1. Retirez la vis fixant le compartiment de charge à la base.
2. Soulevez le compartiment de charge à quelques centimètres de la base.
3. Retirez le faisceau électrique en tirant le connecteur vers le haut (reportez-vous à la Figure 4).

Fixation correcte du compartiment de charge au chargeur pour unités multiples

1. Connectez le faisceau électrique en branchant le connecteur à la prise du chargeur pour unités multiples (reportez-vous à la Figure 4).

2. Insérez le compartiment de charge dans la base et assurez-vous qu'il est bien enfoncé dans le chargeur pour unités multiples. Placez la vis du compartiment de charge.

Rail de positionnement

Réf. : 1589451G01

(chargeur pour batteries de radios commerciales CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR uniquement)

Compartiment de charge

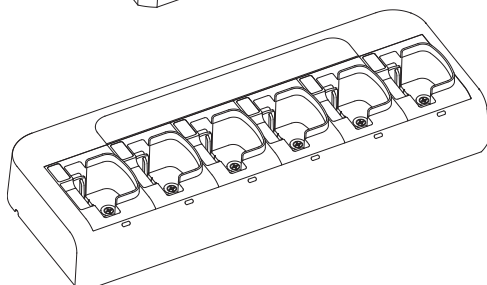
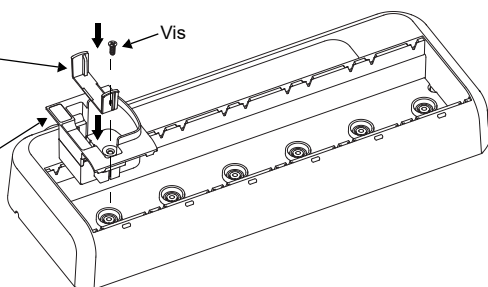
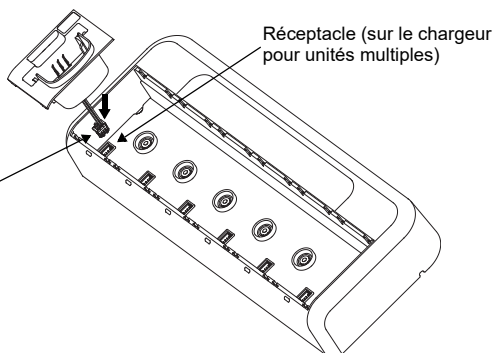


Figure 3



Connecteur (sur le compartiment de charge)

Réceptacle (sur le chargeur pour unités multiples)

Figure 4

MATÉRIEL EN OPTION

Un support de montage mural (réf. NNTN6844) est disponible pour le chargeur pour unités multiples. Contactez votre revendeur local pour commander cet article. L'installation est représentée ci-dessous.

Fixation du chargeur pour unités multiples au support mural

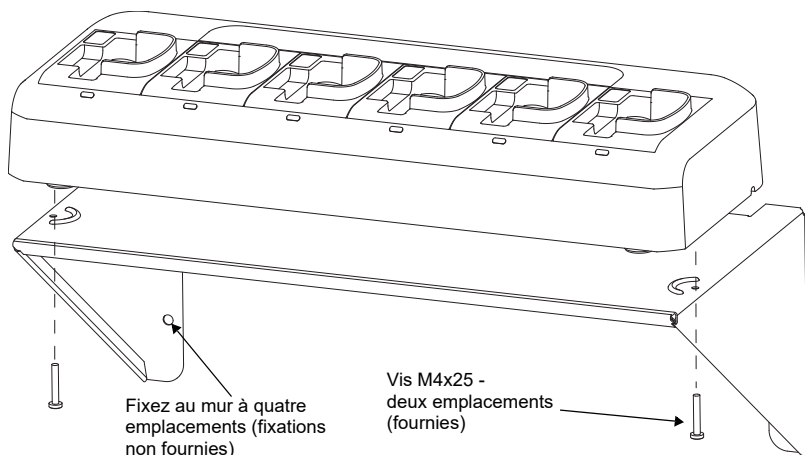


Figure 5

1. Fixez le support au mur à l'aide des fixations adéquates dans les 4 emplacements (fixations non incluses dans le kit).
2. Installez deux vis M4x25 (incluses dans le kit) via le support dans la base du chargeur tel qu'illustré. Ne serrez pas trop les vis.

MAINTENANCE

Le chargeur pour unités multiples ne peut pas être réparé par l'utilisateur. Commandez vos chargeurs de remplacement auprès de votre revendeur local.

Tél : 1-800-422-4210 (États-Unis et Canada)

Tél : 1-847-538-8023 (International)

Notes

ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

Questo documento contiene importanti istruzioni sulla sicurezza e sul funzionamento. Leggere attentamente queste istruzioni e conservarle come riferimento futuro.

Prima di utilizzare il caricabatteria, leggere tutte le istruzioni e gli avvisi riportati su (1) il caricatore, (2) la batteria e (3) la radio che utilizza la batteria.

NOTE DI ATTENZIONE



ATTENZIONE

1. Per ridurre il rischio di lesioni personali, ricaricare unicamente batterie ricaricabili autorizzate Motorola Solutions, come riportato nella Tabella 1 e 2. Batterie di altro tipo potrebbero esplodere causando lesioni personali e danni.
2. L'utilizzo di accessori non consigliati da Motorola Solutions può causare incendi, scosse elettriche o lesioni personali.
3. Per ridurre il rischio di danni alla spina elettrica e al cavo, evitare di tirare quest'ultimo per scollegare il caricabatteria.
4. Non utilizzare prolungha a meno che non sia strettamente necessario. L'utilizzo di una prolunga inadeguata può causare incendi e scosse elettriche. Se deve essere utilizzata una prolunga, assicurarsi che le dimensioni del cavo siano di 18 AWG per lunghezze massime di 30,48 m e di 16 AWG per lunghezze massime di 45,72 m.
5. Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni personali, non utilizzare il caricabatteria se è rotto o danneggiato. Consegnarlo invece a un rappresentante dell'assistenza tecnica di Motorola Solutions.
6. Per ridurre il rischio di scossa elettrica, scollegare il caricatore dalla presa CA prima di cambiare vano di ricarica e prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione o pulizia.
7. Questo è un prodotto di Classe A. In un ambiente domestico, il prodotto può causare interferenze radio. In tal caso, è necessario adottare misure adeguate.

Parti di ricambio del caricatore multiunità

Descrizione	Numero parte
Staffa per il montaggio a parete	NNTN6844
Vano di ricarica (batterie serie CP150/CP200/CP200d/CP040/CP140/CP160/CP180/CP340/CP360/CP380/DEP450/DP1400/EP450/GP3188/GP3688/GP3189/GP3689/PR400/XiR P3688)	NNTN8460
Vano di ricarica (batterie serie CP185/CP1300/CP1600/CP1660/EP350/P160/P180/P260/P280)	NNTN8461
Binario per posizionamento (Inserito) (solo per batterie/radio commerciali CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR)	1589451G01

Cavi di alimentazione

Tipo di spina	Numero parte
Stati Uniti	3004209T04
Europa	3004209T01
Regno Unito	3004209T02
Australia/Nuova Zelanda	3004209T07
Argentina	3004209T08
Corea	3004209T13
Brasile	3004209T16
Giappone	3004209T15
Cina	3004209T14

LINEE GUIDA PER UN UTILIZZO SICURO

- Spegnerne la radio durante la ricarica della batteria.
- Questa apparecchiatura non è adatta per l'utilizzo in esterni. Utilizzare unicamente in luoghi asciutti.
- Collegare l'apparecchiatura solo a un alimentatore dotato di fusibili e cavi appropriati del voltaggio corretto (vedere le informazioni riportate nel prodotto).
- Scollegare l'apparecchiatura dalla rete elettrica rimuovendo la spina principale dalla presa.
- L'apparecchiatura deve essere collegata a una presa di corrente vicina e facilmente accessibile.

- Per le apparecchiature che utilizzano i fusibili, le parti sostitutive devono rispettare il tipo e la classificazione riportati nelle istruzioni del prodotto.
- La temperatura ambiente massima intorno all'apparecchiatura di alimentazione non deve superare i 40 °C.
- Verificare che il cavo sia posizionato in modo da evitare che venga calpestato, danneggiato, esposto all'acqua oppure ad altre sollecitazioni e che non sia motivo di intralcio.
- Questo **caricatore multiunità** utilizza l'unità di montaggio a parete **NNTN6844**.

BATTERIE AUTORIZZATE MOTOROLA SOLUTIONS

Nelle seguenti tabelle viene fornito un elenco delle batterie che possono essere utilizzate con le radio identificate nei titoli delle tabelle.

Tabella 1: Batterie per radio serie commerciale CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR

Numero kit (parte)	Componenti chimici/descrizione batteria	Tipo di batteria	Vano di ricarica
NNTN4496_	Batteria NiCD, 1100 mAh	Standard	NNTN8460_
NNTN4497_	Batteria agli ioni di litio, 1800 mAh	Standard	
NNTN4970_	Batteria agli ioni di litio, 1600 mAh	Sottile	
NNTN4851_	Batteria NiMH, 1400 mAh	Standard	
NNTN4852_	Batteria NiMH, 1300 mAh, FM	Sottile	
PMNN4251_	Batteria NiMH, 1400 mAh, CE-LPS	Standard	
PMNN4252_	Batteria NiMH, 1300 mAh, FM, CE-LPS	Standard	
PMNN4253_	Batteria agli ioni di litio, 1600 mAh, CE-LPS	Sottile	
PMNN4254_	Batteria agli ioni di litio, 1800 mAh, CE-LPS	Standard	
PMNN4256_	Batteria NiCd, 980 mAh, CE-LPS	Standard	
PMNN4258_	Batteria agli ioni di litio, 2900 mAh, CE-LPS	Standard	
PMNN4259_	Batteria agli ioni di litio, 2075 mAh, CE-LPS	Standard	
PMNN4072_	Batteria NiMH Mag One	Sottile	
PMNN4098_	Batteria NiMH, 1400 mAh	Standard	
PMNN4450_	Batteria agli ioni di litio, 2800 mAh, 2900T	Standard	
PMNN4458_	Batteria agli ioni di litio Mag One, 2050 mAh, 2075T	Standard	

Tabella 2: Batterie per radio serie commerciale CP/EP/P

Numero kit (parte)	Componenti chimici/descrizione batteria	Vano di ricarica
PMNN4080_	Batteria agli ioni di litio ad alta capacità, 2150 mAh	NNTN8461_
PMNN4081_	Batteria agli ioni di litio, 1500 mAh	
PMNN4082_	Batteria NiMH, 1300 mAh	
PMNN4092_	Batteria NiMH, 1300 mAh	
PMNN4404_RT	Batteria agli ioni di litio rossa, 1500 mAh	

CAVI DI ALIMENTAZIONE AUTORIZZATI

Questo caricabatteria è progettato per l'uso in applicazioni da 100 V CA a 240 V CA e da 50/60 Hz e con i seguenti cavi di alimentazione Motorola Solutions.

Tabella 3: Cavi di alimentazione autorizzati

Tipo di spina	Kit caricabatteria		Cavo di alimentazione
	Caricabatteria per radio commerciali CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR	Caricabatteria per radio commerciali CP/EP/P	
Stati Uniti/Nord America	PMLN6588	PMLN6597	3004209T04
Europa	PMLN6598	PMLN6602	3004209T01
Regno Unito	PMLN6600	PMLN6599	3004209T02
Australia/Nuova Zelanda	PMLN6589	PMLN6596	3004209T07
Argentina	PMLN6601	PMLN6604	3004209T08
Corea	PMLN6590	PMLN6603	3004209T13
Cina	PMLN6595	PMLN6605	3004209T14
Giappone	PMLN6592	PMLN6594	3004209T15
Brasile	PMLN6591	PMLN6606	3004209T16

DESCRIZIONE

Il caricatore multiunità comprende un'unità base che supporta sei posizioni di ricarica. Ogni posizione di ricarica è dotata di un vano di ricarica. Il kit contiene:

- 1 unità base del caricatore multiunità
- 6 vani di ricarica
- 1 cavo di linea locale

ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO

Il caricabatteria multiunità consente di ricaricare solo batterie autorizzate Motorola Solutions riportate nella Tabella 1 e 2. Non è possibile ricaricare altri tipi di batterie. Prima di utilizzare il caricatore, verificare che tutti gli inserti delle radio e delle batterie siano posizionati correttamente e opportunamente agganciati.

Il caricatore multiunità può ricaricare fino a 6 radio o 6 batterie (in qualsiasi combinazione) riportate nella Tabella 1 e 2.

Nota: prima di ricaricare una batteria con la radio, spegnere la radio.

Procedura di ricarica

1. Inserire l'estremità di ricarica del cavo di alimentazione nella presa di alimentazione situata sul retro del caricabatteria.
2. Inserire l'estremità con la spina del cavo di alimentazione nella presa elettrica CA appropriata. Quando la sequenza di accensione viene eseguita correttamente, la spia del caricatore **LAMPEGGIA IN VERDE UNA VOLTA**.
3. Inserire una batteria o una radio con batteria (**a radio spenta**) nel vano del caricatore procedendo nel modo indicato di seguito:
 - a. Allineare la scanalatura su ciascun lato della batteria con la guida in rilievo corrispondente su ciascun lato del vano del caricabatterie.
 - b. Premere la batteria verso il retro del vano.
 - c. Inserire la batteria nel vano del caricabatteria controllando che quest'ultimo aderisca completamente ai contatti della batteria.
4. Quando la batteria è inserita correttamente nel vano, la spia del caricatore si illumina in **ROSSO FISSO** per indicare che la batteria si sta ricaricando rapidamente. Quando la carica della batteria si riduce progressivamente (percentuale di carica della batteria pari in genere al 90% o a un valore maggiore), la spia del caricabatteria si accende in **VERDE LAMPEGGIANTE**. Quando la batteria è quasi carica o completamente carica, la spia del caricabatteria si accende in **VERDE FISSO**.

5. Usare entrambe le mani per rimuovere una radio o una batteria dal vano del caricatore. Una mano per sostenere il caricatore e l'altra per rimuovere la radio o la batteria.

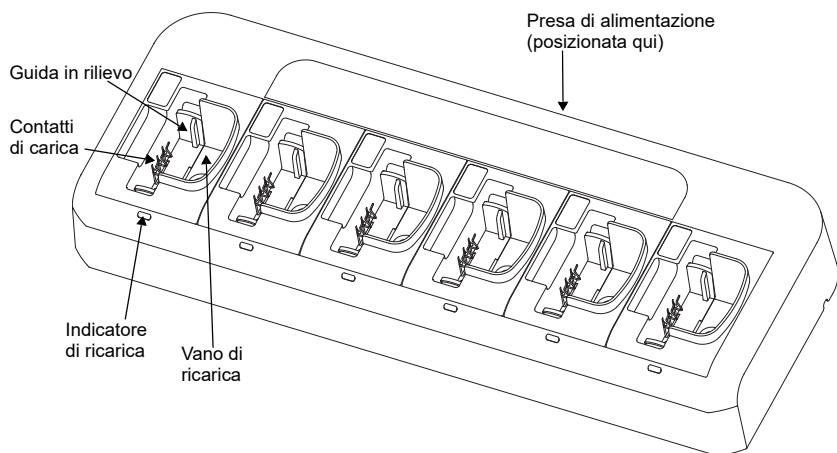


Figura 1: Caricabatteria multiunità

Adattatore binario per il posizionamento della batteria (applicabile solo a caricabatteria per radio commerciali CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR)

Il binario per il posizionamento della batteria è un componente rimovibile ed è un adattatore che consente di inserire batterie standard e sottili (fare riferimento alla Figura 2).

Il caricabatterie per radio commerciali CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR viene fornito con il binario per il posizionamento della batteria nella posizione per batterie standard.

Per passare alla posizione per batterie sottili:

1. Rimuovere il binario per il posizionamento della batteria stringendo entrambi i lati verso l'interno con le dita ed estraendolo dal vano del caricatore.
2. Voltare il binario per il posizionamento della batteria in modo che il retro sia rivolto verso la parte anteriore.
3. Reinserire il binario nel vano del caricatore.

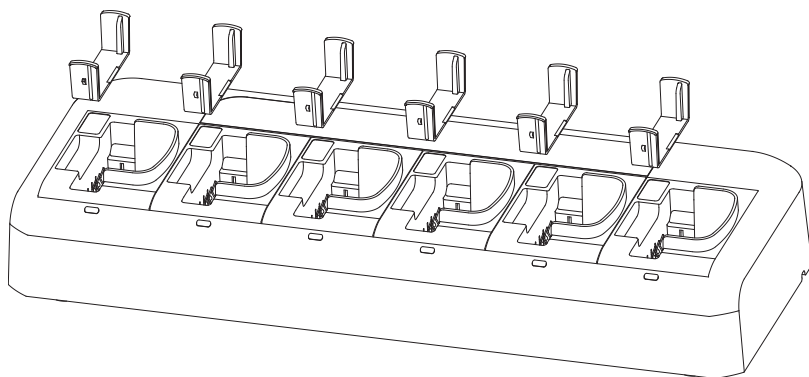


Figura 2: Binario per il posizionamento della batteria rimosso dal caricabatteria per radio commerciali CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR

TROUBLESHOOTING

Durante la procedura di troubleshooting, osservare sempre gli indicatori di ricarica nella Tabella 4.

Tabella 4: Indicatori di ricarica della batteria

Spia caricatore	Descrizione
<i>Nessuna indicazione</i>	La batteria non è inserita correttamente.
<i>Lampeggia in verde una volta</i>	Caricatore acceso.
<i>Rosso lampeggiante</i>	La batteria non può essere ricaricata o i contatti non sono corretti.
<i>Rosso fisso</i>	La batteria è in modalità di ricarica rapida.
<i>Arancione lampeggiante</i>	La batteria è stata riconosciuta dal caricatore, ma è in attesa della ricarica rapida (la tensione della batteria è troppo bassa poiché la batteria è completamente scarica, oppure la temperatura della batteria è troppo bassa o troppo alta per consentire la ricarica rapida. Quando questa condizione viene risolta, la batteria inizierà automaticamente a ricaricarsi rapidamente). Altro caso relativo alle nuove batterie agli ioni di litio (Li-ion) ad altissima capacità. Le nuove batterie hanno capacità superiori a 2000 mAh. Dopo circa 15 minuti, il LED può entrare in modalità Rosso lampeggiante. Rimuovere e reinserire la batteria per ottenere un altro periodo di ripristino da una condizione di scaricamento completo della batteria. Potrebbe essere necessario ripetere più volte questa procedura.
<i>Verde lampeggiante</i>	La carica della batteria si riduce progressivamente (percentuale di carica della batteria pari in genere al 90% o a un valore maggiore).
<i>Verde fisso</i>	La batteria è quasi carica o carica.

Nessuna spia accesa sul caricatore

1. Verificare che la radio con batteria o la batteria da sola sia inserita correttamente (fare riferimento al passaggio 3 della sezione "Procedura di ricarica").
2. Accertarsi che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente al caricatore e a una presa CA appropriata e che quest'ultima sia alimentata.

Spia ROSSA lampeggiante

1. Rimuovere la batteria dal caricatore, quindi:
 - a. Verificare che la batteria sia una batteria autorizzata da Motorola Solutions e che sia presente tra quelle riportate nella Tabella 1 e 2. Non è possibile ricaricare altri tipi di batterie.
 - b. Scollegare l'alimentazione dal caricabatteria e passare un panno pulito e asciutto sui contatti dorati della batteria e del caricatore.
2. Accendere il caricatore e reinserire la batteria nel vano del caricatore. Se la spia del caricatore continua a **LAMPEGGIARE IN ROSSO**, sostituire la batteria.

Spia ARANCIONE lampeggiante

1. La temperatura della batteria potrebbe essere inferiore a 5 °C o superiore a 40 °C.
2. Il voltaggio della batteria potrebbe essere inferiore rispetto al livello di soglia prestabilito per la ricarica rapida.
3. Altro caso relativo alle nuove batterie agli ioni di litio (Li-ion) ad altissima capacità. Le nuove batterie hanno capacità superiori a 2000 mAh. Dopo circa 15 minuti, il LED può entrare in modalità Rosso lampeggiante. Rimuovere e reinserire la batteria per ottenere un altro periodo di ripristino da una condizione di scaricamento completo della batteria. Potrebbe essere necessario ripetere più volte questa procedura.

Nota: la ricarica rapida al di fuori dei limiti di voltaggio e temperatura indicati può ridurre drasticamente la durata della batteria. Quando questa condizione viene risolta, la batteria inizierà a ricaricarsi automaticamente (spia **ROSSA FISSA**).

INSTALLAZIONE DEL VANO DI RICARICA



Per ridurre il rischio di scossa elettrica, scollegare il caricatore dalla presa CA prima di rimuovere o sostituire il vano di ricarica.

Rimozione del vano di ricarica dal caricatore multiunità

1. Rimuovere la vite che fissa il vano di ricarica alla base.
2. Sollevare il vano di ricarica di alcuni centimetri dalla base.
3. Rimuovere il vano tirando verso l'alto il connettore (fare riferimento alla Figura 4).

Fissaggio del vano di ricarica al caricatore multiunità

1. Collegare il vano di ricarica inserendo il connettore nella presa sul caricabatteria multiunità (fare riferimento alla Figura 4).
2. Inserire il vano di ricarica nello slot alla base e assicurarsi che sia a filo del caricatore multiunità. Fissare la vite del vano di ricarica.

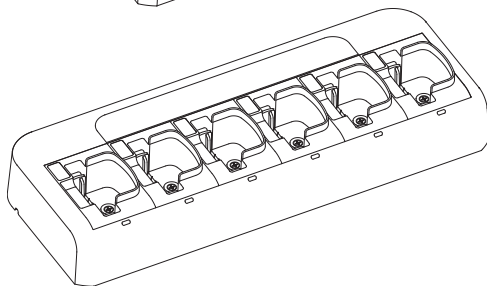
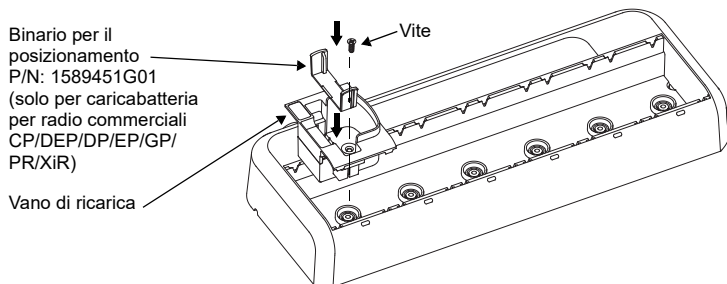


Figura 3

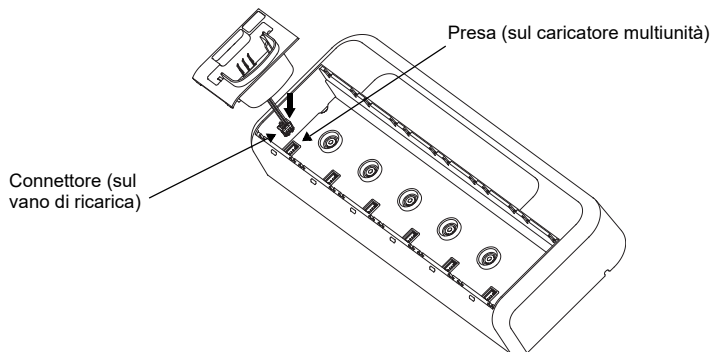


Figura 4

APPARECCHIATURA OPZIONALE

Una staffa per il montaggio a parete (numero parte: NNTN6844) è disponibile per il caricabatteria multiunità. Contattare il rivenditore locale per ordinare questo articolo. L'installazione è illustrata di seguito.

Montaggio del caricabatteria multiunità alla staffa a parete

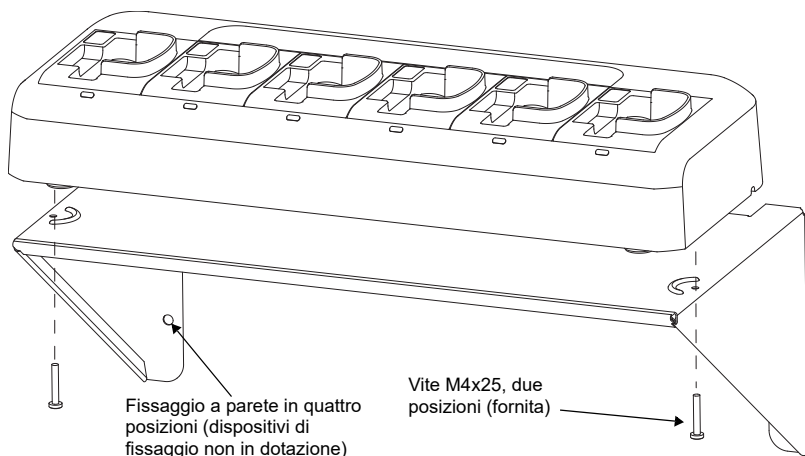


Figura 5

1. Montare la staffa alla parete utilizzando i dispositivi di fissaggio appropriati in 4 posizioni (dispositivi di fissaggio non inclusi nel kit).
2. Inserire le due viti M4x25 (incluse nel kit) attraverso la staffa nella base del caricatore come illustrato. Non serrare eccessivamente le viti.

ASSISTENZA

Il caricatore multiunità non può essere riparato dall'utente. È necessario ordinare i componenti sostitutivi dal rivenditore locale.

Tel.: 1-800-422-4210 (Stati Uniti e Canada)

Tel.: 1-847-538-8023 (internazionale)

Note

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО

В настоящем документе содержатся важные инструкции по безопасной эксплуатации. Внимательно ознакомьтесь с этими инструкциями и сохраните их для дальнейшего использования в справочных целях.

Прежде чем использовать зарядное устройство для аккумуляторов, ознакомьтесь со всеми инструкциями и выясните значение всех предупреждающих знаков на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторе и (3) радиостанции, работающей от аккумулятора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Для снижения риска получения травм заряжайте только те аккумуляторы, которые сертифицированы компанией Motorola Solutions и указаны в Табл. 1 и 2. Зарядка других аккумуляторов может привести к взрыву и, как следствие, к получению травм и материальному ущербу.
2. Использование аксессуаров, не рекомендованных компанией Motorola Solutions, может стать причиной возгорания, поражения электрическим током или получения травм.
3. Для снижения риска поражения электрическим током от вилки и кабеля отключайте зарядное устройство от электрической сети, удерживая кабель за вилку. Не тяните за кабель.
4. Используйте удлинительный кабель только тогда, когда это действительно необходимо. Использование удлинительного кабеля с недопустимыми параметрами может стать причиной возгорания и поражения электрическим током. Если возникла необходимость использовать удлинительный кабель, убедитесь, что используется кабель соответствующего размера. Если длина кабеля не превышает 30,48 м, должен использоваться кабель размера 18 AWG, а при длине кабеля до 45,72 м должен использоваться кабель размера 16 AWG.
5. Для снижения риска возгорания, поражения электрическим током или получения травм не используйте зарядное устройство, если в нем имеются какие-либо неполадки или повреждения. Передайте его квалифицированному представителю сервисной службы компании Motorola Solutions.

6. Для снижения риска поражения электрическим током, обесточьте устройство перед сменой разъема зарядного устройства и перед проведением каких-либо операций по обслуживанию или чистке.
7. Это изделие относится к классу А. В бытовых условиях это изделие может создавать радиопомехи, и в этом случае пользователю может потребоваться предпринять соответствующие меры.

Запасные детали многоместного зарядного устройства

Описание	Номер по каталогу
Кронштейн для монтажа на стену	NNTN6844
Разъем для зарядки (аккумуляторы серий CP150/CP200/CP200d/CP040/CP140/CP160/CP180/CP340/CP360/CP380/DEP450/DP1400/EP450/GP3188/GP3688/GP3189/GP3689/PR400/XiR P3688)	NNTN8460
Разъем для зарядки (аккумуляторы серий CP185/CP1300/CP1600/CP1660/EP350/P160/P180/P260/P280)	NNTN8461
Фиксирующая направляющая (вставляемая) (только для радиостанций/аккумуляторов коммерческого класса CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR)	1589451G01

Кабели питания

Тип разъема	Номер по каталогу
США	3004209T04
Европа	3004209T01
Великобритания	3004209T02
Австралия/Новая Зеландия	3004209T07
Аргентина	3004209T08
Корея	3004209T13
Бразилия	3004209T16
Япония	3004209T15
Китай	3004209T14

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Выключайте радиостанцию во время зарядки аккумулятора.
- Данное оборудование не предназначено для использования вне помещений. Используйте только в сухих условиях или в помещениях с невысокой влажностью.
- Подключайте данное оборудование только к оборудованному соответствующими предохранителями блоку питания с соответствующим напряжением (напряжение указано на корпусе).
- Для отключения устройства от сети необходимо отсоединить сетевую вилку от розетки.
- Оборудование должно быть подключено к ближайшей розетке, к которой имеется удобный доступ.
- Замена плавких предохранителей в устройстве должна производиться с учетом типа и номинальных показателей, указанных в инструкции к устройству.
- Температура окружающей среды вокруг блока питания не должна превышать 40 °C.
- Расположите кабель питания таким образом, чтобы на него нельзя было наступить, об него нельзя было споткнуться, а также чтобы он не подвергнулся воздействию влаги, механическим нагрузкам и повреждениям.
- Данное **многоместное зарядное устройство** используется с настенным креплением **NNTN6844**.

АККУМУЛЯТОРЫ, ОДОБРЕННЫЕ КОМПАНИЕЙ MOTOROLA SOLUTIONS

В данных таблицах перечислены аккумуляторы, которые можно использовать с определенными абонентскими радиостанциями, указанными в названии таблиц.

Табл. 1. Аккумуляторы для радиостанций коммерческого класса серий
CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR

Номер комплекта (номер по каталогу)	Тип электролита/описание	Тип аккумулятора	Зарядный разъем
NNTN4496_	Никель-кадмиевый аккумулятор, 1100 мАч	Стандарт	NNTN8460_
NNTN4497_	Литий-ионный аккумулятор, 1800 мАч	Стандарт	
NNTN4970_	Литий-ионный аккумулятор, 1600 мАч	Тонкий	
NNTN4851_	Никель-металл-гидридный аккумулятор, 1400 мАч	Стандарт	
NNTN4852_	Никель-металл-гидридный аккумулятор, 1300 мАч, FM	Тонкий	
PMNN4251_	Никель-металл-гидридный аккумулятор, 1400 мАч, CE-LPS	Стандарт	
PMNN4252_	Никель-металл-гидридный аккумулятор, 1300 мАч, FM, CE-LPS	Стандарт	
PMNN4253_	Литий-ионный аккумулятор, 1600 мАч, CE-LPS	Тонкий	
PMNN4254_	Литий-ионный аккумулятор, 1800 мАч, CE-LPS	Стандарт	
PMNN4256_	Никель-кадмиевый аккумулятор, 980 мАч, CE-LPS	Стандарт	
PMNN4258_	Литий-ионный аккумулятор, 2900 мАч, CE-LPS	Стандарт	
PMNN4259_	Литий-ионный аккумулятор, 2075 мАч, CE-LPS	Стандарт	
PMNN4072_	Никель-металл-гидридный аккумулятор Mag One	Тонкий	
PMNN4098_	Никель-металл-гидридный аккумулятор, 1400 мАч	Стандарт	
PMNN4450_	Литий-ионный аккумулятор, 2800 мАч, 2900T	Стандарт	
PMNN4458_	Литий-ионный аккумулятор Mag One, 2050 мАч, 2075T	Стандарт	

Табл. 2. Аккумуляторы для радиостанций коммерческого класса серий CP/EP/P

Номер комплекта (номер по каталогу)	Тип электролита/описание	Зарядный разъем
PMNN4080_	Литий-ионный аккумулятор повышенной емкости, 2150 мАч	NNTN8461_
PMNN4081_	Литий-ионный аккумулятор, 1500 мАч	
PMNN4082_	Никель-металл-гидридный аккумулятор, 1300 мАч	
PMNN4092_	Никель-металл-гидридный аккумулятор, 1300 мАч	
PMNN4404_RT	Литий-ионный аккумулятор Red, 1500 мАч	

РАЗРЕШЕННЫЕ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ КАБЕЛИ ПИТАНИЯ

Данное зарядное устройство предназначено для использования в диапазоне 100–240 В перем. тока, 50/60 Гц, со следующими кабелями питания Motorola Solutions.

Табл. 3. Разрешенные к использованию кабели питания

Тип разъема	Зарядное устройство		Кабель питания
	Зарядное устройство для аккумуляторов радиостанций коммерческого класса серий CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR	Зарядное устройство для аккумуляторов радиостанций коммерческого класса серий CP/EP/P	
США/Северная Америка	PMLN6588	PMLN6597	3004209T04
Европа	PMLN6598	PMLN6602	3004209T01
Великобритания	PMLN6600	PMLN6599	3004209T02
Австралия/Новая Зеландия	PMLN6589	PMLN6596	3004209T07
Аргентина	PMLN6601	PMLN6604	3004209T08
Корея	PMLN6590	PMLN6603	3004209T13
Китай	PMLN6595	PMLN6605	3004209T14
Япония	PMLN6592	PMLN6594	3004209T15
Бразилия	PMLN6591	PMLN6606	3004209T16

ОПИСАНИЕ

Многоместное зарядное устройство состоит из базовой станции с шестью ячейками. Каждая ячейка оснащена разъемом для зарядки.

Комплектация:

- 1 базовая станция многоместного зарядного устройства,
- 6 разъемов для зарядки,
- 1 кабель питания для соответствующего региона.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Многоместное зарядное устройство предназначено для зарядки только тех аккумуляторов, которые сертифицированы компанией Motorola Solutions и указаны в Табл. 1 и 2. Зарядка других аккумуляторов может быть невозможна. Перед зарядкой убедитесь, что все радиостанции и аккумуляторы правильно установлены и закреплены.

Многоместное зарядное устройство заряжает до 6 радиостанций или аккумуляторов (в любой комбинации), перечисленных в Табл. 1 и 2.

Примечание. Перед зарядкой аккумулятора, установленного в радиостанцию, выключите ее.

Процедура зарядки

1. Подключите разъем кабеля блока питания к входному разъему питания, расположенному на задней стороне зарядного устройства.
2. Подсоедините вилку кабеля блока питания к розетке с соответствующим напряжением. При успешном подключении светодиодный индикатор **ОДИН РАЗ МИГНЕТ ЗЕЛЕНЫМ**.
3. Вставьте аккумулятор или радиостанцию с аккумулятором (**радиостанция должна быть выключена**) в разъем зарядного устройства следующим образом:
 - a. Совместите направляющие на каждой стороне аккумулятора с соответствующими направляющими на каждой стороне разъема зарядного устройства.
 - b. Нажмите на аккумулятор, чтобы сдвинуть его в сторону задней части разъема.
 - c. Устанавливая аккумулятор в разъем зарядного устройства, обеспечьте полное совмещение контактов зарядного устройства и аккумулятора.

4. Если аккумулятор правильно установлен в разъем, индикатор **НЕПРЕРЫВНО СВЕТИТСЯ КРАСНЫМ**. Это означает, что зарядка аккумулятора выполняется в быстром режиме. Когда зарядка аккумулятора заканчивается (обычно достигает уровня заряда прибл. 90% или больше), светодиодный индикатор зарядного устройства начинает **МИГАТЬ ЗЕЛЕНЫМ**. Когда аккумулятор заряжен полностью или почти полностью, индикатор зарядного устройства начинает **НЕПРЕРЫВНО СВЕТИТСЯ ЗЕЛЕНЫМ**.
5. Извлеките радиостанцию или аккумулятор из зарядного устройства двумя руками. Одной рукой придерживайте зарядное устройство, а другой вынимайте радиостанцию или аккумулятор.

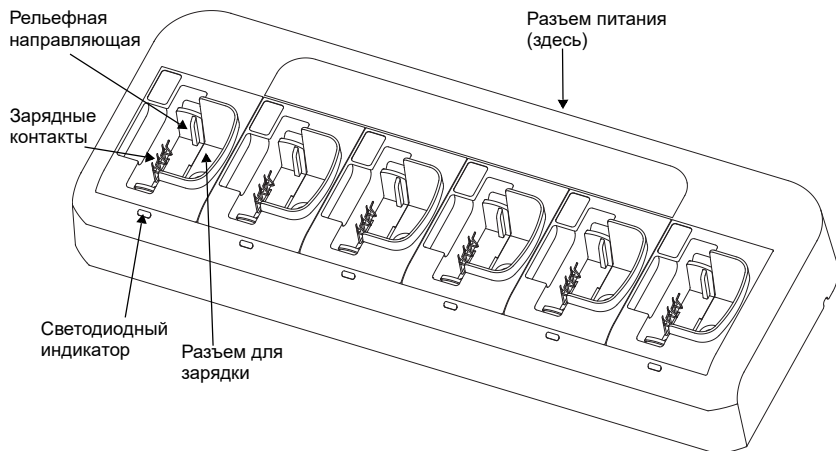


Рис. 1. Многоместное зарядное устройство

Адаптер фиксирующей направляющей для аккумулятора (только для зарядных устройств радиостанций коммерческого класса CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR)

Фиксирующая направляющая для аккумулятора является сменной деталью и включает в себя адаптер для размещения стандартных и тонких аккумуляторов (см. Рис. 2).

Зарядное устройство для радиостанций коммерческого класса CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR поставляется с фиксирующей направляющей в стандартной позиции.

Для перехода в положение для тонкого аккумулятора выполните следующие действия.

1. Снимите фиксирующую направляющую: нажмите на нее с обеих сторон и потяните вверх из разъема.
2. Разверните направляющую так, чтобы тыльная сторона оказалась перед лицевой.
3. Снова вставьте направляющую в разъем.

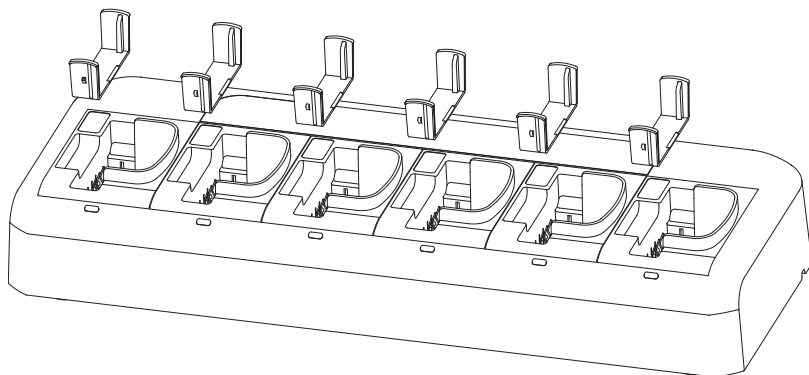


Рис. 2. Фиксирующая направляющая для аккумулятора, извлеченная из зарядного устройства для аккумуляторов радиостанций коммерческого класса CP/DEP/DP/EP/GP/PR/XiR

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

При поиске и устранении неисправностей обращайте внимание на состояния индикатора, указанные в Табл. 4.

Табл. 4. Индикаторы заряда аккумулятора

Индикатор зарядного устройства	Описание
<i>Нет индикации</i>	Аккумулятор вставлен неправильно.
<i>Мигает зеленым один раз</i>	Зарядное устройство успешно подключено.
<i>Мигает красным</i>	Невозможно зарядить аккумулятор или аккумулятор неправильно установлен.
<i>Непрерывно светится красным</i>	Аккумулятор находится в режиме быстрой подзарядки.

Табл. 4. Индикаторы заряда аккумулятора (продолжение)

Индикатор зарядного устройства	Описание
<i>Мигает оранжевым</i>	Аккумулятор распознан зарядным устройством, но ожидает быстрой зарядки. (Напряжение аккумулятора слишком низкое из-за переразрядки, либо температура аккумулятора слишком высокая или слишком низкая для выполнения быстрой зарядки. После устранения этих условий быстрая зарядка начнется автоматически). Дополнительный случай для новых литий-ионных аккумуляторов ультравысокой емкости. Емкость новых аккумуляторов превышает 2000 мАч. Приблизительно через 15 минут светодиодный индикатор может начать мигать красным. Выньте и заново вставьте аккумулятор, чтобы запустить еще один период восстановления после переразрядки. Возможно, эту процедуру придется повторить несколько раз.
<i>Мигает зеленым</i>	Зарядка аккумулятора заканчивается (обычно достигает уровня заряда приблизительно 90 % или больше).
<i>Непрерывно светится зеленым</i>	Аккумулятор заряжен полностью или почти полностью.

Индикатор зарядного устройства не работает?

1. Проверьте, правильно ли радиостанция с аккумулятором или аккумулятор отдельно установлены в зарядное устройство (см. шаг 3 процедуры зарядки).
2. Убедитесь, что кабель питания надежно подключен к зарядному устройству и к соответствующей розетке переменного тока, а также что к розетке подведен ток.

Индикатор мигает КРАСНЫМ?

1. Извлеките аккумулятор из зарядного устройства и выполните следующее:
 - a. Убедитесь, что используемый аккумулятор сертифицирован компанией Motorola Solutions и указан в Табл. 1 и 2. Зарядка других аккумуляторов может быть невозможна.
 - b. Обесточьте устройство зарядки аккумуляторов и почистите металлические контакты аккумулятора и зарядного устройства чистой сухой тканью.
2. Включите зарядное устройство и установите аккумулятор в разъем зарядного устройства. Если индикатор зарядного устройства продолжает **МИГАТЬ КРАСНЫМ**, замените аккумулятор.

Индикатор мигает ОРАНЖЕВЫМ?

1. Температура аккумулятора может быть ниже 5 °C или выше 40 °C.
2. Напряжение аккумулятора может быть ниже, чем пороговый уровень напряжения для быстрой зарядки.
3. Дополнительный случай для новых литий-ионных аккумуляторов ультравысокой емкости. Емкость новых аккумуляторов превышает 2000 мАч. Приблизительно через 15 минут светодиодный индикатор может начать мигать красным. Выньте и заново вставьте аккумулятор, чтобы запустить еще один период восстановления после перезарядки. Возможно, эту процедуру придется повторить несколько раз.

Примечание. Быстрая зарядка вне указанного диапазона температур и напряжения может значительно сократить срок службы аккумулятора. После устранения этого условия зарядка аккумулятора начнется автоматически (индикатор **НЕПРЕРЫВНО СВЕТИТСЯ КРАСНЫМ**).

УСТАНОВКА РАЗЪЕМА ДЛЯ ЗАРЯДКИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для снижения риска поражения электрическим током обесточьте устройство перед отсоединением или заменой разъема для зарядки.

Отсоединение зарядного разъема от многоместного зарядного устройства

1. Открутите винт, с помощью которого разъем крепится к базе.
2. Поднимите разъем на несколько сантиметров над базой.
3. Снимите зарядный разъем, потянув вверх соединительный разъем (см. Рисунок 4).

Подсоединение зарядного разъема к многоместному зарядному устройству

1. Подключите соединительный разъем к разъему питания на многоместном зарядном устройстве (см. Рисунок 4).
2. Вставьте зарядный разъем в базу и убедитесь, что он закреплен в многоместном зарядном устройстве. Затяните винты зарядного разъема.

Фиксирующая
направляющая
Номер по каталогу:
1589451G01
(только для зарядных
устройств для
аккумуляторов
радиостанций
коммерческого
класса CP/DEP/DP/
EP/GP/PR/XiR)

Зарядный разъем

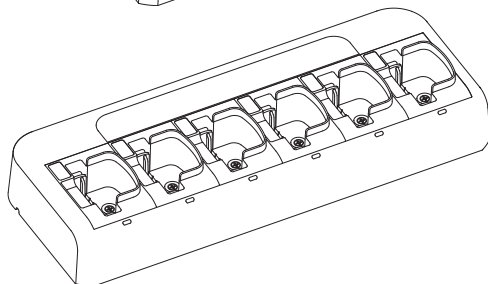
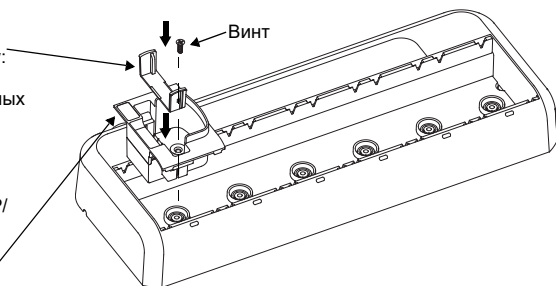


Рис. 3

Соединительный
разъем (разъема
для зарядки)

Разъем питания (на многоместном
зарядном устройстве)

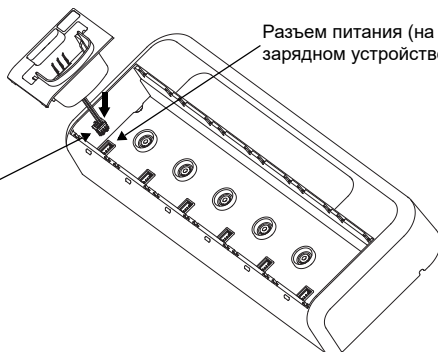


Рис. 4

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Кронштейн для настенного монтажа (номер по каталогу: NNTN6844) доступен для многоместного зарядного устройства. Эту деталь можно заказать у местного дилера. Процедура установки показана ниже.

Крепление многоместного зарядного устройства к настенному кронштейну

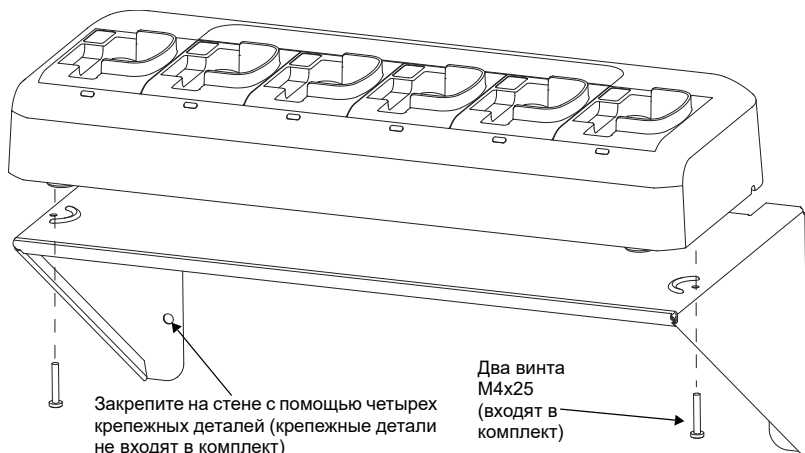


Рис. 5

1. Закрепите кронштейн на стене с помощью четырех крепежных деталей (крепежные детали не входят в комплект).
2. С помощью двух винтов M4x25 (винты входят в комплект) закрепите базу на кронштейне, как показано ниже. Не затягивайте винты слишком сильно.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Многоместное зарядное устройство не подлежит самостоятельному ремонту. Замена производится у местного дилера.

Тел.: 1-800-422-4210 (США и Канада)

Тел.: 1-847-538-8023 (международный)

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

© 2013 and 2021 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.

Printed in



68012009052-DA

